Eiropas Parlaments
2024-2029

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2025/2137(INI)

17.11.2025

GROZĪJUMI Nr. 1 - 141

Ziņojuma projekts
Veronika Cifrová Ostrihoňová
(PE778.284v01-00)

Publiska piekļuve dokumentiem: ziņojums par 2022.–2024. gada periodu
(2025/2137(INI))

Grozījums Nr. 1
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
4.a norāde (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	– ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 6. septembra Regulu (EK) Nr. 1367/2006 par to, kā Savienības iestādēm un struktūrām piemērot Orhūsas Konvenciju par pieeju informācijai, sabiedrības dalību lēmumu pieņemšanā un iespēju griezties tiesu iestādēs saistībā ar vides jautājumiem,

Or. en

Grozījums Nr. 2
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
15.a norāde (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	– ņemot vērā ES Tiesas 2024. gada 17. jūlija spriedumu lietā C-689/21, | Auken un citi / Komisija un T-761/21 | Courtois un citi / Komisija[1a]
	[1a] Vispārējās tiesas 2025. gada 17. jūlija spriedums lietā T-689/21 |Auken un citi / Komisija, ECLI:T:2024:476 un T-761/21 |Courtois un citi / Komisija, ECLI:EU:2024:477

Or. en

Grozījums Nr. 3
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
16.a norāde (jauna)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	– ņemot vērā Eiropas Revīzijas palātas ziņojumus un ieteikumus, jo sevišķi Īpašo ziņojumu 11/2025: NVO piešķirtā ES finansējuma pārredzamība;

Or. en

Grozījums Nr. 4
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
A apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
A. tā kā ES līgumi ikvienam pilsonim garantē tiesības uz demokrātisku līdzdalību un pārredzamu lēmumu pieņemšanu, pieprasot iestādēm nodrošināt publisku piekļuvi dokumentiem; tā kā šīs pamattiesības piekļūt dokumentiem, kas ir aizsargātas Līgumos un Hartā, garantē iedzīvotāju efektīvu kontroli[12]; tā kā EST ir apstiprinājusi, ka publiska piekļuve dokumentiem ir uzskatāma par būtisku līdzdalības demokrātijas daļu;	A. tā kā ES līgumi ikvienam pilsonim garantē tiesības uz demokrātisku līdzdalību un pārredzamu lēmumu pieņemšanu, pieprasot iestādēm nodrošināt publisku piekļuvi dokumentiem; tā kā šīs pamattiesības piekļūt dokumentiem, kas ir aizsargātas Līgumos un Hartā, garantē iedzīvotāju efektīvu kontroli[12]; tā kā EST ir apstiprinājusi, ka publiska piekļuve dokumentiem ir uzskatāma par būtisku līdzdalības demokrātijas daļu; ***tā kā EST ir nolēmusi, ka tās informācijas publiska kontrole, attiecībā uz kuru tiek veikti likumdošanas pasākumi, ir demokrātisko tiesību īstenošanas priekšnoteikums;***
[12] LES 10. panta 3. punkts kopsakarā ar LES trīspadsmito apsvērumu, 1. panta 2. punktu un 9. pantu, kā arī LESD 15. pantu.	[12] LES 10. panta 3. punkts kopsakarā ar LES trīspadsmito apsvērumu, 1. panta 2. punktu un 9. pantu, kā arī LESD 15. pantu.

Or. pl

Grozījums Nr. 5

Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
A apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
A. tā kā ES līgumi ikvienam pilsonim garantē tiesības uz demokrātisku līdzdalību un pārredzamu lēmumu pieņemšanu, ***pieprasot*** iestādēm nodrošināt publisku piekļuvi dokumentiem; tā kā šīs pamattiesības piekļūt dokumentiem, kas ir aizsargātas Līgumos un Hartā, garantē iedzīvotāju efektīvu kontroli[12]; tā kā EST ir apstiprinājusi, ka publiska piekļuve dokumentiem ir uzskatāma par būtisku līdzdalības demokrātijas daļu;	A. tā kā ES līgumi ikvienam pilsonim garantē tiesības uz demokrātisku līdzdalību un pārredzamu lēmumu pieņemšanu, ***jo tajos ES*** iestādēm***, struktūrām, birojiem un aģentūrām ir izvirzīta prasība*** nodrošināt publisku piekļuvi dokumentiem; tā kā šīs pamattiesības piekļūt dokumentiem, kas ir aizsargātas Līgumos un Hartā, garantē iedzīvotāju efektīvu kontroli[12] ***un tādēļ būtu jāizmanto proaktīvi***; tā kā EST ir apstiprinājusi, ka publiska piekļuve dokumentiem ir uzskatāma par būtisku līdzdalības demokrātijas daļu;
[12] LES 10. panta 3. punkts kopsakarā ar LES trīspadsmito apsvērumu, 1. panta 2. punktu un 9. pantu, kā arī LESD 15. pantu.	[12] LES 10. panta 3. punkts kopsakarā ar LES trīspadsmito apsvērumu, 1. panta 2. punktu un 9. pantu, kā arī LESD 15. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 6
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
B apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
B. tā kā EST ir uzsvērusi, ka likumdošanas informācijas publiska kontrole ir būtiska no demokrātijas viedokļa un ka, pateicoties tai, ***iedzīvotāji*** var efektīvi īstenot savas demokrātiskās tiesības;	B. tā kā EST ir uzsvērusi, ka likumdošanas informācijas publiska kontrole ir būtiska no demokrātijas viedokļa un ka, pateicoties tai, ***pilsoņi*** var efektīvi īstenot savas demokrātiskās tiesības***, un ka lēmumi ir jāpieņem pēc iespējas atklāti un, cik vien iespējams, tuvu iedzīvotājiem***;

Or. pl

Grozījums Nr. 7
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
B apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
B. tā kā EST ir uzsvērusi, ka likumdošanas informācijas publiska kontrole ir būtiska no demokrātijas viedokļa un ka, pateicoties tai, iedzīvotāji var efektīvi īstenot savas demokrātiskās tiesības;	B. tā kā EST ir uzsvērusi, ka ***pārredzamība ir uzskatāma par likumdošanas procesa neatņemamu sastāvdaļu un*** likumdošanas informācijas publiska kontrole ir būtiska no demokrātijas viedokļa un ka, pateicoties tai, iedzīvotāji var efektīvi īstenot savas demokrātiskās tiesības;

Or. it

Grozījums Nr. 8
Evin Incir

Rezolūcijas priekšlikums
Ba apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ba. tā kā Regulā (EK) Nr. 1049/2001 ir atzīts, ka ir īpaši svarīgi nodrošināt vēl plašāku piekļuvi dokumentiem gadījumos, kad ES iestādes darbojas kā likumdevējas iestādes; uzsver, ka jo īpaši ir jānodrošina nepastarpināta piekļuve pašiem leģislatīviem dokumentiem;

Or. en

Grozījums Nr. 9
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
C apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*

C. tā kā iedzīvotāji no valsts iestādēm pamatoti sagaida pārredzamību, efektivitāti un pārskatatbildību un ES iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām būtu uz šīm cerībām jāreaģē precīzi un saprotami;	C. tā kā iedzīvotāji no valsts iestādēm pamatoti sagaida pārredzamību, efektivitāti un pārskatatbildību un ES iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām būtu uz šīm cerībām jāreaģē precīzi un saprotami; ***tā kā iedzīvotāju uzticēšanās ES iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām ir būtiska no demokrātijas, labas pārvaldības un efektīvas ES politikas darināšanas viedokļa; tā kā atklātības un pārredzamības principiem būtu jāreglamentē ne tikai lēmumu pieņemšanas process, bet arī veids, kādā teksts tiek izstrādāts;***

Or. en

Grozījums Nr. 10
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
C apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
C. tā kā iedzīvotāji no valsts iestādēm pamatoti sagaida pārredzamību, efektivitāti un pārskatatbildību un ES iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām būtu uz šīm cerībām jāreaģē precīzi un saprotami;	C. tā kā iedzīvotāji no valsts iestādēm pamatoti sagaida pārredzamību, efektivitāti un pārskatatbildību un ES iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām būtu uz šīm cerībām jāreaģē precīzi un saprotami; ***tā kā atklātība un laba pārvaldība ES darbībā un tās lēmumu pieņemšanas procesā ir neatsverama, lai panāktu uzticēšanos Savienībai, un nodrošinātu lielāku pārvaldes leģitimitāti, efektivitāti un pārskatatbildību tās iedzīvotāju priekšā;***

Or. pl

Grozījums Nr. 11
Pekka Toveri

Rezolūcijas priekšlikums
Ca apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ca. C (jauns) tā kā Eiropas Ombuda loma ir bijusi būtiska publiskas piekļuves dokumentiem nodrošināšanā, tostarp, izsakot ieteikumus, kas ir izklāstīti Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM; uzsver, ka Savienības iestādēm ir jānodrošina tas, lai Eiropas Ombuds varētu turpināt reāli pildīt šo lomu;

Or. en

Grozījums Nr. 12
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
D apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
D. tā kā piekļuve uzticamai un precīzai informācijai ir būtiska, lai ***pasargātu no maldinošas informācijas un*** efektīvi apkarotu ***dezinformācijas izplatību***;	D. tā kā piekļuve uzticamai un precīzai informācijai ir būtiska, lai ***aizsargātos pret maldinošu informāciju,*** efektīvi apkarotu ***naidīgu valstu izplatītu dezinformāciju un nodrošinātu Savienības struktūru un iestāžu taisnīgu darbību***;

Or. fi

Grozījums Nr. 13
Erik Kaliňák

Rezolūcijas priekšlikums
D apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
D. tā kā piekļuve uzticamai un precīzai informācijai ir ***būtiska, lai pasargātu no maldinošas informācijas un efektīvi apkarotu dezinformācijas izplatību***;	D. tā kā ***savlaicīga*** piekļuve uzticamai un precīzai informācijai ir ***ārkārtīgi svarīga un nepamatota piekļuves liegšana informācijai ES iedzīvotājos rada pamatotas šaubas par ES iestāžu un to pārstāvju darbību***;

Or. sk

Grozījums Nr. 14
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
D apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
D. tā kā piekļuve uzticamai un precīzai informācijai ir būtiska, lai pasargātu no maldinošas informācijas un efektīvi apkarotu dezinformācijas izplatību;	D. tā kā piekļuve uzticamai un precīzai informācijai ir būtiska, lai pasargātu no maldinošas informācijas un efektīvi apkarotu dezinformācijas izplatību; ***tā kā kavēšanās ar piekļuves piešķiršanu šo procesu apdraud;***

Or. en

Grozījums Nr. 15
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
D apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
D. tā kā piekļuve uzticamai un precīzai informācijai ir būtiska, lai pasargātu no maldinošas informācijas un efektīvi apkarotu dezinformācijas izplatību;	D. tā kā ***pagaidu*** piekļuve uzticamai un precīzai informācijai ir būtiska, lai pasargātu no maldinošas informācijas un efektīvi apkarotu dezinformācijas izplatību;

Or. it

Grozījums Nr. 16
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Lucia Yar, Malik Azmani, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
Da apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Da. tā kā atklātībai un labai pārvaldībai ir būtiska nozīme no uzticēšanās, leģitimitātes un pārskatatbildības veidošanas Eiropas

Savienībā viedokļa; tā kā Savienības pamatā ir pārstāvības demokrātija un tās iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām ir jāievēro visaugstākie pārredzamības un integritātes standarti; tā kā efektīvas demokrātiskās uzraudzības nolūkā ir nepieciešama stingra kontrole un iedzīvotāju līdzdalība, kā rezultātā tiktu veicināta laba pārvaldība;

Or. en

Grozījums Nr. 17
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
Da apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Da. tā kā lietā 1499/2021/SF ombude nepārprotami konstatēja, ka Padomes atteikums atļaut pilnīgu publisku piekļuvi dokumentiem, kas ir saistīti ar likumdošanas sarunām, ir uzskatāms par administratīvu kļūmi;

Or. pl

Grozījums Nr. 18
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
E apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
E. tā kā Eiropas ombudes veiktajā stratēģiskajā izmeklēšanā, kas ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, tika atklāta sistēmiska un būtiska no Komisijas puses pieļauta kavēšanās, jo īpaši jautājumā, kas attiecas uz tādu atkārtotu pieteikumu izskatīšanu (pieteikuma iesniedzēju pieprasījumi pārskatīt tās sākotnējo atbildi), kas tika iesniegti pēc	E. tā kā Eiropas ombudes veiktajā stratēģiskajā izmeklēšanā, kas ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, tika atklāta sistēmiska un būtiska no Komisijas puses pieļauta kavēšanās, jo īpaši jautājumā, kas attiecas uz tādu atkārtotu pieteikumu izskatīšanu (pieteikuma iesniedzēju pieprasījumi pārskatīt tās sākotnējo atbildi), kas tika iesniegti pēc

sākotnējiem atteikumiem piešķirt pilsoņiem piekļuvi dokumentiem;	sākotnējiem atteikumiem piešķirt pilsoņiem piekļuvi dokumentiem; ***tā kā sankcijas, ja nav ievērots Regulas 1049/2001 7. pantā noteiktais 15 dienu termiņš, lai piešķirtu vai atteiktu piekļuvi dokumentiem, paredzētas nav;***

Or. it

Grozījums Nr. 19
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
Ea apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ea. tā kā Eiropas Revīzijas palāta (ERP) savā Īpašajā ziņojumā 11/2025 konstatēja, ka, lai gan NVO ir liela ietekme ES lēmumu pieņemšanas procesā, pārredzamības attiecībā uz šīm struktūrām piešķirto ES finansējumu trūkst; tā kā ziņojumā tika konstatēts, ka svarīgi NVO statusa aspekti, kas netiek sistemātiski pārbaudīti, noved pie tā, ka noteiktas struktūras finanšu pārredzamības sistēmā tiek nepareizi klasificētas kā NVO;

Or. en

Grozījums Nr. 20
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
Ea apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ea. tā kā Regulā (EK) Nr. 1049/2001 ir atzīts, cik svarīgi ir piešķirt plašu piekļuvi dokumentiem, ja ES iestādes

darbojas kā likumdevējas, un ir uzsvērta nepieciešamība nodrošināt tiešu piekļuvi leģislatīviem dokumentiem;

Or. en

Grozījums Nr. 21
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
Eb apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Eb. tā kā Revīzijas palātas ziņojumā ir uzsvērts, ka NVO ir atļauts saņemt dotācijas, lai segtu savas darbības izmaksas, tostarp interešu aizstāvības izmaksas, tomēr Revīzijas palāta savā revīzijā nepārprotami norāda, ka Komisija informāciju par finansētajām aizstāvības darbībām neatklāj; tā kā privātpersonas un EP deputāti ir atkārtoti nesekmīgi pieprasījuši piekļuvi līgumiem ar NVO;

Or. en

Grozījums Nr. 22
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
Ec apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ec. tā kā saskaņā ar Revīzijas palātas sniegto informāciju Komisija pienācīgi NVO finansiālo atkarību un finansējuma avotus nepārbaudīja, jo neņēma vērā reālās ieinteresētās personas, kas slēpjas aiz struktūrām, kuras saņem miljoniem ES finansējuma;

Or. en

Grozījums Nr. 23
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
Ed apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ed. tā kā Komisija gadiem ilgi ir izvairījusies no atbildības un nav pienācīgi rīkojusies, lai nodrošinātu publisku piekļuvi dokumentiem; tā kā NVO piešķirtās subsīdijas būtībā ir nepārredzamas;

Or. en

Grozījums Nr. 24
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
Ee apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ee. tā kā pēc atkārtotiem pieprasījumiem Komisija publicēja NVO dotāciju sarakstu par 2019.–2023. gadu un to kopējā vērtība ir 17 miljardi EUR, un vairāk nekā 37 000 līgumu ir pieejami tīmekļa vietnē www.ngotransparency.eu; tā kā ne dotāciju nolīgumi, ne finanšu pārskati publiski pieejami nav;

Or. en

Grozījums Nr. 25

András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
Ef apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ef. tā kā Komisija apzināti sabotē pārredzamību, lai gan minētās dotācijas attiecas uz Eiropas nodokļu maksātāju naudu; tā kā pēdējo gadu skandāli ir apliecinājuši, ka ES ir finansējusi NVO politiskas lobēšanas nolūkā, tostarp Parlamentu;

Or. en

Grozījums Nr. 26
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
F apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
F. tā kā 2021. gada maijā žurnālists pieprasīja piekļuvi dokumentiem, tostarp īsziņām, ar kurām viens otram tekstoja Komisijas priekšsēdētāja un Pfizer, bet Komisija paziņoja, ka tai, pamatojoties uz iekšējiem reģistrācijas noteikumiem, šādu ierakstu nav; tā kā Eiropas ombude ***šo atbildi atzina par neatbilstošu un ieteica*** veikt atkārtotu meklēšanu, ***kā tas ir prasīts*** Regulā (EK) Nr. 1049/2001 ***noteiktajos pienākumos nodrošināt publisku piekļuvi***;	F. tā kā 2021. gada maijā žurnālists pieprasīja piekļuvi dokumentiem, tostarp īsziņām, ar kurām viens otram tekstoja Komisijas priekšsēdētāja un Pfizer, bet Komisija paziņoja, ka tai, pamatojoties uz iekšējiem reģistrācijas noteikumiem, šādu ierakstu nav; tā kā ***veids, kādā Komisija šo jautājumu izskatīja, rada bažas; tā kā*** Eiropas ombude ***secināja, ka šī atbilde ir uzskatāma par administratīvu kļūmi, un izteica vairākus ieteikumus, kas bija domāti kā šīs problēmas turpmākas risināšanas pasākumi, tostarp par to, kā reģistrēt īsziņas un*** veikt atkārtotu meklēšanu, ***saskaņā ar*** Regulā (EK) Nr. 1049/2001 ***noteiktajiem publiskas piekļuves pienākumiem; tā kā Vispārējā tiesa 2025. gada maijā Komisijas lēmumu atcēla***; ***tā kā saskaņā ar Revīzijas palātas sniegto informāciju Komisija ticamu paskaidrojumu, lai pamatotu ziņojumu***

neglabāšanu,[1a] sniegusi nav;

[1a] Lieta T-36/23 |Stevi un The New York Times /Komisija, paziņojums presei: https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2025-05/cp250060lv.pdf

Or. en

Grozījums Nr. 27
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
F apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
F. tā kā 2021. gada maijā žurnālists pieprasīja piekļuvi dokumentiem, tostarp īsziņām, ar kurām viens otram tekstoja Komisijas priekšsēdētāja un Pfizer, bet Komisija paziņoja, ka tai, pamatojoties uz iekšējiem reģistrācijas noteikumiem, šādu ierakstu nav; tā kā Eiropas ombude šo atbildi atzina par neatbilstošu un ieteica veikt atkārtotu meklēšanu, kā tas ir prasīts Regulā (EK) Nr. 1049/2001 noteiktajos pienākumos nodrošināt publisku piekļuvi;	F. tā kā 2021. gada maijā žurnālists pieprasīja piekļuvi dokumentiem, tostarp īsziņām, ar kurām viens otram tekstoja Komisijas priekšsēdētāja un Pfizer, bet Komisija paziņoja, ka tai, pamatojoties uz iekšējiem reģistrācijas noteikumiem, šādu ierakstu nav; tā kā Eiropas ombude šo atbildi atzina par neatbilstošu un ieteica veikt atkārtotu meklēšanu, kā tas ir prasīts Regulā (EK) Nr. 1049/2001 noteiktajos pienākumos nodrošināt publisku piekļuvi; ***konstatē, ka šī lieta ir ievērojami mazinājusi Komisijas un tās priekšsēdētājas uzticamību iedzīvotāju acīs;***

Or. fi

Grozījums Nr. 28
Mariusz Kamiński

Rezolūcijas priekšlikums
Fa apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Fa. tā kā Komisijas locekļi un citas augsta ranga ES amatpersonas, pildot

savus pienākumus, oficiāli piedalās —, par ko liecina ceļa, izmitināšanas, dienas naudas un citu izdevumu segšana, — daudzās sanāksmēs un konferencēs, tostarp nepārredzama rakstura sanāksmēs un konferencēs, piemēram, Bilderbergas grupas sanāksmēs, kurās viņi apspriež rīcībpolitiku, kas viņiem ir uzticēta viņu attiecīgajās atbildības jomās, pie kam to dara, nedz par šo diskusiju būtību informējot sabiedrību, nedz gatavojot to protokolus; tā kā neviens no komisāriem, kuri pēdējo gadu laikā, pildot savus oficiālos pienākumus, ir piedalījušies Bilderbergas grupas sanāksmēs, šo diskusiju detaļas publiskojis nav, un viena no viņiem — komisāre Jūhansone — pat slēpa sava uzdevuma mērķi; tā kā, sedzot izmaksas, kas ir saistītas ar tās locekļu dalību šādos pasākumos, Komisija atzīst, ka viņu piedalīšanās ir saistīta ar oficiālo pienākumu izpildi, jo, pateicoties tai, viņi var savu pilnvaru ietvaros iepazīstināt ar Eiropas Savienības rīcībpolitiku; tā kā Komisija vienlaikus liedz sabiedrībai iespēju iepazīties ar informāciju par šīm sanāksmēm un, kad tā beidzot ir spiesta publiskot dokumentus gadījumos, kad šādi dokumenti pastāv, rediģē būtisku informāciju par to saturu;

Or. en

Grozījums Nr. 29
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Rezolūcijas priekšlikums
Fa apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Fa. tā kā teksta vēstījumi, kas ir saistīti ar rīcībpolitiku, darbību un lēmumiem, jau attiecas uz Regulā (EK) Nr. 1094/2001 sniegtās jēdziena "dokuments" tvērumu, saskaņā ar kuru dokuments var būt jebkurš saturs neatkarīgi no tā

pasniegšanas veida (uz papīra vai elektroniskā formā, vai skaņa, vizuālie vai audiovizuālie ieraksti), kas satur ziņas par politiku, darbību un lēmumiem, kas pieder pie kādas iestādes atbildības sfēras; tā kā minētā norma nekādā ziņā nenozīmē, ka būtu jāreģistrē ikviena īsziņa, ko kāda persona ir nosūtījusi otrai, un būtu jānodrošina pieeja tai, bet tikai tajos gadījumos, kad runa ir par Savienības politiku, darbību un lēmumiem; tā kā Komisija joprojām varētu nolemt tiem pilnīgu publisku piekļuvi nepiešķirt, ja minētā sarakste tiktu kvalificēta kā komerciālās intereses, proti, viens no Regulā (EK) Nr. 1049/2001 uzskaitītajiem izņēmumiem;

Or. en

Grozījums Nr. 30
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
Fa apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Fa. tā kā ombude secināja, ka atteikums meklēt nereģistrētus teksta ziņojumus, kas ir saistīti ar sarunām par vakcīnām ar Pfizer, ir administratīva kļūme; tā kā Komisija to, ka tā ir īstenojusi šo ieteikumu, norādījusi nav; tā kā 2025. gada 14. maijā Vispārējā tiesa atcēla Komisijas lēmumu īsziņas neatklāt, ar ko tika apstiprināts pārredzamības trūkums;

Or. en

Grozījums Nr. 31
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums

G apsvērums

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
G. tā kā ***Komisija savā paziņojumā par tās*** 2025. gada ***darba programmu pauda nodomu atsaukt priekšlikumus COM(2011)0137 un COM(2008)0229***, ***kuru mērķis ir grozīt*** Regulu (EK) Nr. ***1049/2001 par publisku piekļuvi dokumentiem, atsaucoties uz to, ka gadiem – kopš 2011. gada – ieilgušā likumdošanas strupceļa nekāda paredzama vienošanās panākta nav,***	G. tā kā 2025. gada ***10. oktobrī Komisija Oficiālajā Vēstnesī publicēja (c/2025/5423) paziņojumu par tiesību akta priekšlikumu atsaukšanu, jo īpaši to tiesību aktu priekšlikumu, ar kuru atjauno*** Regulu (EK) Nr. ***1049/01 ņemot vērā to, ka ir stājies spēkā Lisabonas līgums un Eiropas Savienības Pamattiesību Harta.***

Or. it

Grozījums Nr. 32
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
Ga apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ga. tā kā Eiropas Revīzijas palāta Īpašajā ziņojumā Nr. 11/2025 "NVO piešķirtā ES finansējuma pārredzamība" ir uzsvērts pienācīgas pārredzamības un pienācīgas informācijas par to ES finansējumu trūkums, kas NVO ir piešķirts saskaņā ar iekšējo politiku;

Or. pl

Grozījums Nr. 33
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Lucia Yar, Irena Joveva, Malik Azmani, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
Ga apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Ga. tā kā mākslīgā intelekta (MI) tehnoloģiju straujā attīstība rada gan

iespējas nodrošināt informācijas precizitāti un pārredzamību Eiropas Savienībā un Eiropas iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās, gan šādas nodrošināšanas problēmas;

Or. en

Grozījums Nr. 34
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
Gb apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Gb. tā kā MI sistēmām var būt izšķiroša nozīme maldinošas informācijas un dezinformācijas atklāšanā un mazināšanā, jo tās tādējādi var atbalstīt uz informāciju balstītu publisku diskursu; tā kā ir būtiski, lai MI ieviešanā tiktu ievērotas pamattiesības, veicināta pārskatatbildība un ievēroti visaugstākie pārredzamības standarti nolūkā saglabāt sabiedrības uzticēšanos un stiprināt demokrātisku pārvaldību;

Or. en

Grozījums Nr. 35
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
Gb apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Gb. tā kā Katargeitas skandāls atklāja, ka NVO var manipulēt likumdošanas procesu tā, lai labumu gūtu trešās valstis, un ka ir vajadzīgi sistēmiski uzlabojumi informācijas pārredzamības par to finansējumu jomā, ko NVO ir piešķīrusi Eiropas Komisija;

Or. pl

Grozījums Nr. 36
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
Gc apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Gc. tā kā šis pastāvīgais strupceļš rada bažas, ka paļaušanās tikai uz 2001. gada regulējumu, lai efektīvi stiprinātu sabiedrības tiesības piekļūt ES dokumentiem mūsdienu institucionālajā un tehnoloģiskajā kontekstā, vairs var pietiekama nebūt;

Or. en

Grozījums Nr. 37
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
Gd apsvērums (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	Gd. tā kā lietā C-588/21 P par bezpeļņas organizāciju pieprasījumu piekļūt rotaļlietu drošuma tehniskajiem standartiem Tiesa nosprieda, ka Komisijai saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1049/2001 4. panta 2. punktu būtu bijis jāatzīst sevišķas sabiedrības intereses, kas pamatotu šādu saskaņoto standartu izpaušanu;

Or. en

Grozījums Nr. 38
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
1. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
1. ***konstatē***, ka 2024. gadā Komisija grozīja savu pārredzamības satvaru***,*** ***pieņemot pārskatītu reglamentu, kā rezultātā tika precizēti noteikumi par publisku piekļuvi dokumentiem saskaņā ar Regulu*** (EK) Nr. 1049/2001***;***	1. ***ar bažām norāda***, ka 2024. gadā Komisija***, pieņemot pārskatītu reglamentu,*** grozīja savu pārredzamības satvaru***; uzsver, ka šādi grozījumi var apdraudēt Regulas*** (EK) Nr. 1049/2001 ***vienādu piemērošanu un ir uzskatāmi par soli atpakaļ, jo cita starpā paredz dokumentu saglabāšanas ierobežojumus (piemēram, īsziņas) un rada jaunus neizpaušanas pamatus.***

Or. it

Grozījums Nr. 39
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
1. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
1. konstatē, ka 2024. gadā Komisija ***grozīja savu pārredzamības satvaru, pieņemot pārskatītu reglamentu, kā rezultātā tika precizēti noteikumi*** par publisku piekļuvi dokumentiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1049/2001;	1. konstatē, ka 2024. gadā Komisija***, mēģinot precizēt noteikumus*** par publisku piekļuvi dokumentiem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1049/2001***, pieņēma pārskatītu reglamentu, proti, savā pārredzamības satvarā izdarīja grozījumus***; ***tomēr uzsver dažu tādu ieinteresēto personu paustās bažas, kuras uzsver, ka jaunie noteikumi paredz ierobežojumus, kas mazina pārredzamību un neatbilst iedibinātajai EST judikatūrai;***

Or. en

Grozījums Nr. 40
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums

2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
2. konstatē, ka 2024. gadā Komisija saņēma 6938 sākotnējos pieprasījumus par piekļuvi dokumentiem un 641 atkārtotu pieteikumu, kas ir par 7 % vairāk nekā 2023. gadā[13];	2. konstatē, ka 2024. gadā Komisija saņēma 6938 sākotnējos pieprasījumus par piekļuvi dokumentiem un 641 atkārtotu pieteikumu, kas ir par 7 % ***atkārtoto pieteikumu*** vairāk nekā 2023. gadā[13]; ***konstatē, ka 2023. gadā Komisija saņēma 7274 sākotnējos pieprasījumus par piekļuvi dokumentiem un 599 atkārtotu pieteikumu, kas ir par 43 % atkārtoto pieprasījumu vairāk nekā 2022. gadā[1a]; konstatē, ka 2022. gadā Komisija saņēma 7410 sākotnējos pieprasījumus par piekļuvi dokumentiem un 418 atkārtotu pieteikumu, kas ir par 17.8 % vairāk nekā 2021[1b]. gadā;***
[13] Komisijas ziņojums par Regulas (EK) Nr. 1049/2001 piemērošanu 2024. gadā attiecībā uz publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (COM(2025)0239).	[13] Komisijas ziņojums par Regulas (EK) Nr. 1049/2001 piemērošanu 2024. gadā attiecībā uz publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (COM(2025)0239). ***[1a] Komisijas 2024. gada 3. jūlija ziņojums par Regulas (EK) Nr. 1049/2001 piemērošanu 2023. gadā attiecībā uz publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (COM(2024)0266).*** ***[1b] Komisijas 2023. gada 13. septembra ziņojums par to, kā 2022. gadā piemērota Regula (EK) Nr. 1049/2001 par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (COM(2023)0523).***

Or. en

Grozījums Nr. 41
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums

2. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
2. konstatē, ka 2024. gadā Komisija saņēma 6938 sākotnējos pieprasījumus par piekļuvi dokumentiem un 641 atkārtotu pieteikumu, kas ir ***par 7 %*** vairāk nekā 2023. gadā[13];	2. konstatē, ka 2024. gadā Komisija saņēma 6938 sākotnējos pieprasījumus par piekļuvi dokumentiem un 641 atkārtotu pieteikumu, kas ir ***nedaudz*** vairāk nekā 2023. gadā ***saņemtajiem, proti, pieaugums ir bijis tikai par 7 %***[13];
[13] Komisijas ziņojums par Regulas (EK) Nr. 1049/2001 piemērošanu 2024. gadā attiecībā uz publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (COM(2025)0239).	[13] Komisijas ziņojums par Regulas (EK) Nr. 1049/2001 piemērošanu 2024. gadā attiecībā uz publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem (COM(2025)0239).

Or. en

Grozījums Nr. 42
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
2.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	2.a uzsver, ka Komisija 2022. gadā, izskatot atkārtotos pieteikumus, nolēma piešķirt daļēju vai pilnīgu piekļuvi dokumentiem 51 % gadījumu , 2023. gadā – 85 % gadījumu un 2024. gadā – 60 % gadījumu; uzskata, ka atkārtotu pieteikumu skaits palielinās, savukārt sākotnējo pieteikumu skaits ir samazinājies, un atkārtoto pieteikumu posmā atcelto lēmumu īpatsvars liek domāt par nespēju rūpīgi izvērtēt sākotnējos pieteikumus;

Or. en

Grozījums Nr. 43

András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
3. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
3. uzsver, ka līdz 2024. gada 31. decembrim Parlamenta dokumentu publiskajā reģistrā bija 918803 atsauces (pieaugums salīdzinājumā ar 898267 atsaucēm 2023. gada beigās); konstatē, ka kopējais pozitīvo atbilžu īpatsvars joprojām bija ***augsts, proti,*** 91 %, un pieteikumi tika izskatīti vidēji aptuveni deviņu darba dienu laikā[14];	3. uzsver, ka līdz 2024. gada 31. decembrim Parlamenta dokumentu publiskajā reģistrā bija 918803 atsauces (pieaugums salīdzinājumā ar 898267 atsaucēm 2023. gada beigās); konstatē, ka kopējais pozitīvo atbilžu īpatsvars joprojām bija 91 %, un pieteikumi tika izskatīti vidēji aptuveni deviņu darba dienu laikā[14];
[14] Eiropas Parlaments, "Publiska pieeja dokumentiem 2024. gads – Eiropas Parlamenta gada ziņojums", Prezidentūras ģenerāldirektorāta Pārredzamības nodaļa, 2025. gada maijs.	[14] Eiropas Parlaments, "Publiska pieeja dokumentiem 2024. gads – Eiropas Parlamenta gada ziņojums", Prezidentūras ģenerāldirektorāta Pārredzamības nodaļa, 2025. gada maijs.

Or. en

Grozījums Nr. 44
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
3.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	3.a atkārtoti konstatē, ka Eiropas Parlaments ir pienācīgi jāinformē visu starptautisko sarunu par tiem nolīgumiem laikā, attiecībā uz kuriem ir nepieciešama tā piekrišana.

Or. en

Grozījums Nr. 45

Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
3.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	3.b atzīst, ka no visām ES iestādēm Komisija pieprasījumus par piekļuvi dokumentiem ir saņēmusi visvairāk, un visvairāk iesniegumu tika adresēti tās Ģenerālsekretariātam un Veselības un pārtikas nekaitīguma ģenerāldirektorāta departamentam;

Or. en

Grozījums Nr. 46
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
3.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	3.c konstatē, ka Komisija ir sniegusi 5542 sākotnējā posma atbildes un 305 atbildes uz atkārtotiem pieteikumiem un ka arī citas ES iestādes pārredzamības centienu pieauguma ziņā no Komisijas neatpaliek: Padomes reģistrā līdz 2024. gada beigām bija vairāk nekā 527 000 dokumentu, no kuriem vairāk nekā 72 % bija publiski pieejami, un tā izskatīja vairāk nekā 2800 piekļuves pieprasījumu, galvenokārt no pilsoniskās sabiedrības un akadēmiskajām aprindām, 85 % gadījumu atļaujot pilnīgu vai daļēju piekļuvi;

Or. en

Grozījums Nr. 47
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Sophie Wilmès, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
3.d punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	3.d šīs tendences vērtē atzinīgi, jo tās apliecina ES pastāvīgo apņemšanos nodrošināt pārredzamību sarežģītu juridisku un politisku problēmu apstākļos; tomēr norāda, ka 85 % no pārbaudītajiem gadījumiem Komisija lēmumu tiesību aktos noteiktajā termiņā nepieņēma un ka 60 % gadījumu kavēšanās ilga vairāk nekā 60 darba dienas;

Or. en

Grozījums Nr. 48
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
3.e punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	3.e uzsver, ka publisko iestāžu rīcībā esošā vides informācija ir interesē sabiedrību un ka tai saskaņā ar Orhūsas konvenciju no plašas piekļuves šai informācijai būtu jāgūst labums; paužnožēlu par to, ka atteikums nodrošināt piekļuvi informācijai par emisiju ietekmi uz vidi, piemēram, ķīmiskā piesārņojuma jomā, var negatīvi ietekmēt sabiedrības veselību un iedzīvotāju aizsardzību pret bīstamām vielām;

Or. en

Grozījums Nr. 49
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
4. uzsver, ka pat tad, ja ***nav jāpublisko noteikta informācija, daļēja izpaušana, ja tā joprojām ir gan iespējama, gan vēlama, būtu jāapsver uz sevišķi svarīgu sabiedrības interešu nodrošināt pārredzamību fona, kas nozīmē nepieciešamību ievērot pareizas pārvaldības, institucionālās efektivitātes, demokrātiskās pārskatatbildības un pastiprinātas pilsoniskās līdzdalības politikas veidošanā principu***;	4. uzsver, ka pat tad, ja ***piekļuve noteiktai informācijai ir jāatsaka, pārējās pieprasītā dokumenta daļas tiek izdotas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1049/2001 4. panta 6. punktu***;

Or. it

Grozījums Nr. 50
Erik Kaliňák

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
4. uzsver, ka pat ***tad, ja nav jāpublisko noteikta informācija,*** daļēja izpaušana***, ja tā joprojām ir gan iespējama, gan vēlama, būtu jāapsver uz sevišķi svarīgu sabiedrības interešu nodrošināt pārredzamību fona, kas nozīmē nepieciešamību ievērot pareizas pārvaldības, institucionālās efektivitātes, demokrātiskās pārskatatbildības un pastiprinātas pilsoniskās līdzdalības politikas veidošanā principu***;	4. ***ņem vērā to, ka noteiktai informācijai ir jābūt slepenai, galvenokārt sabiedriskās drošības vai aizsardzības apsvērumu dēļ;*** uzsver, ka ***šādā gadījumā*** pat daļēja ***attiecīgās informācijas*** izpaušana ***nav pieļaujama***;

Or. sk

Grozījums Nr. 51
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
4. uzsver, ka pat tad, ***ja nav jāpublisko*** noteikta informācija, daļēja izpaušana, ja tā joprojām ir gan iespējama, gan vēlama, būtu jāapsver uz sevišķi svarīgu sabiedrības interešu nodrošināt pārredzamību fona, kas nozīmē nepieciešamību ievērot pareizas pārvaldības, institucionālās efektivitātes, demokrātiskās pārskatatbildības un pastiprinātas pilsoniskās līdzdalības politikas veidošanā principu;	4. uzsver, ka pat tad, ***kad*** noteikta informācija ***pamatotu iemeslu dēļ jāpublisko nav***, daļēja izpaušana, ja tā joprojām ir gan iespējama, gan vēlama, būtu jāapsver uz sevišķi svarīgu sabiedrības interešu nodrošināt pārredzamību fona, kas nozīmē nepieciešamību ievērot pareizas pārvaldības, ***pārredzamības,*** institucionālās efektivitātes, demokrātiskās pārskatatbildības un pastiprinātas pilsoniskās līdzdalības politikas veidošanā principu;

Or. fi

Grozījums Nr. 52
Evin Incir

Rezolūcijas priekšlikums
4. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
4. uzsver, ka pat tad, ja ***nav jāpublisko*** noteikta informācija, daļēja izpaušana, ja tā joprojām ir gan iespējama, gan vēlama, būtu jāapsver uz sevišķi svarīgu sabiedrības interešu nodrošināt pārredzamību fona, kas nozīmē nepieciešamību ievērot pareizas pārvaldības, institucionālās efektivitātes, demokrātiskās pārskatatbildības un pastiprinātas pilsoniskās līdzdalības politikas veidošanā principu;	4. ***ar bažām*** uzsver, ka pat tad, ja noteikta informācija ***jāpublisko nav***, daļēja izpaušana, ja tā joprojām ir gan iespējama, gan vēlama, būtu jāapsver uz sevišķi svarīgu sabiedrības interešu nodrošināt pārredzamību fona, kas nozīmē nepieciešamību ievērot pareizas pārvaldības, institucionālās efektivitātes, demokrātiskās pārskatatbildības un pastiprinātas pilsoniskās līdzdalības politikas veidošanā principu;

Or. en

Grozījums Nr. 53
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
4.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	4.a pauž bažas par to, ka bieži vien Regulas (EK) Nr. 1049/2001 4. pantā paredzētie izņēmumi tiek izmantoti, lai piekļuvi dokumentiem liegtu pilnībā; atgādina, ka ES ombude uzskata, ka piekļuvi dokumentiem, tostarp likumdošanas dokumentiem, drīkst ierobežot tikai izņēmuma gadījumos un tikai absolūti nepieciešamā apmērā; pauž nožēlu par to, ka Padome un Komisija ļaunprātīgi izmanto lēmumu pieņemšanas procesa aizsardzību gan komitoloģijas, gan parastajās procedūrās[1a]; atgādina, ka, runa ir par komitoloģijas procedūru, Revīzijas palāta uzskatīja, ka dalībvalstu nostājas publiskošana pati par sevi lēmumu pieņemšanas procesu neapdraudētu[1b];
	[1a] Skat., piemēram, lietu T-163/21 | De Capitani / Padomi vai Covington & Burling un lieta T‑201/21/ | lieta "Van Vooren pret Komisiju", 2024. gada 14. jūnijs
	[1b] Skat. iepriekš citēto lietu Covington & Burling un lietu T‑201/21 | lieta "Van Vooren pret Komisiju", 2024. gada 14. jūnijs

Or. en

Grozījums Nr. 54
Pekka Toveri

Rezolūcijas priekšlikums
4.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	4.a ņem vērā pašreizējos hibrīddraudus un to ietekmi uz Eiropas demokrātiju; pauž ciešu pārliecību, ka stingra un konsekventa apņemšanās nodrošināt publisku piekļuvi un pārredzamību ir uzskatāma par vienu no

Savienības demokrātiskās sistēmas pamatpīlāriem, kas veicina iedzīvotāju iesaistīšanos un līdzdalību, jo sekmē labu pārvaldību un pareizu finanšu pārvaldību; uzsver, ka šā pamatpīlāra stiprināšana vairo arī ES noturību pret ārvalstu iejaukšanos un mēģinājumiem graut Savienības integritāti.

Or. en

Grozījums Nr. 55
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
4.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	4.b uzskata, ka proaktīvas pieejas piemērošana, kā arī ātrāku, mazāk apgrūtinošu un pieejamāku procedūru pieņemšana sūdzību izskatīšanai par piekļuves atteikumiem palīdzētu nodrošināt efektīvu pārredzamību, kā arī nepieļaut nevajadzīgus juridiskus strīdus, kas varētu radīt nevajadzīgas izmaksas un slogu;

Or. en

Grozījums Nr. 56
Pekka Toveri

Rezolūcijas priekšlikums
4.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	4.b tā kā labi pārdomāta pārredzamība palīdz apkarot sazvērestības vēstījumus un dezinformāciju, kas mazina iedzīvotāju uzticēšanos demokrātiskām iestādēm un ko sistemātiski izmanto Krievijas hibrīdkarā un citi antidemokrātiski un naidīgi rīcībspēki;

Or. en

Grozījums Nr. 57
Evin Incir

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
5. pauž bažas par to, ka ES iestādes, struktūras, biroji un aģentūras pastāvīgi un plaši aizbildinās ar pārāk augstu oficiālo dokumentu slepenības pakāpi; atkārto savu jau sen pausto aicinājumu, kas ir pausts iepriekšējās rezolūcijās par publisku piekļuvi dokumentiem, izstrādāt skaidrus, konsekventus un juridiski saistošus noteikumus, kas reglamentētu dokumentu klasificēšanu un deklasificēšanu;	5. pauž ***lielas*** bažas par to, ka ES iestādes, struktūras, biroji un aģentūras pastāvīgi un plaši aizbildinās ar pārāk augstu oficiālo dokumentu slepenības pakāpi; atkārto savu jau sen pausto aicinājumu, kas ir pausts iepriekšējās rezolūcijās par publisku piekļuvi dokumentiem, izstrādāt skaidrus, konsekventus un juridiski saistošus noteikumus, kas reglamentētu dokumentu klasificēšanu un deklasificēšanu; ***lai nodrošinātu demokrātisko pārskatatbildību;***

Or. en

Grozījums Nr. 58
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
5. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
5. pauž bažas par to, ka ES iestādes, struktūras, biroji un aģentūras pastāvīgi un plaši aizbildinās ar pārāk augstu oficiālo dokumentu slepenības pakāpi; atkārto savu jau sen pausto aicinājumu, kas ir pausts iepriekšējās rezolūcijās par publisku piekļuvi dokumentiem, izstrādāt skaidrus, konsekventus un juridiski saistošus noteikumus, kas reglamentētu dokumentu klasificēšanu un deklasificēšanu;	5. pauž bažas par to, ka ES iestādes, struktūras, biroji un aģentūras pastāvīgi un plaši aizbildinās ar pārāk augstu oficiālo dokumentu slepenības pakāpi***, kas ir uzskatāms par atklātības principa pārkāpumu***; atkārto savu jau sen pausto aicinājumu, kas ir pausts iepriekšējās rezolūcijās par publisku piekļuvi dokumentiem, izstrādāt skaidrus, konsekventus un juridiski saistošus noteikumus, kas reglamentētu dokumentu klasificēšanu un deklasificēšanu;

Grozījums Nr. 59
Evin Incir

Rezolūcijas priekšlikums
5.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	5.a pauž bažas par to, ka bieži vien, lai atteiktos nodrošināt pilnīgu piekļuvi dokumentiem, tiek izmantoti Regulas (EK) Nr. 1049/2001 4. pantā paredzētie izņēmumi; atkārtoti piekodina, ka iestādei, struktūrai vai aģentūrai, kura saskaņā ar šo pantu piemēro kādu no piekļuves dokumentiem izņēmumiem, ir jāveic objektīvs un individuāls novērtējums un jāpierāda, ka ar aizsargātajām interesēm saistītais risks ir pamatots un paredzams, nevis tikai pieņēmums, un ir pienācīgi jāuzrāda, kā piekļuve attiecīgajam dokumentam var konkrēti un faktiski apdraudēt aizsargātās intereses; aicina ES iestādes, struktūras, birojus un aģentūras integrēt šos novērtējumus savā praksē attiecībā uz piekļuvi dokumentiem; uzsver, ka dažas dokumenta daļas joprojām var būt iespējams atklāt, ja ir jāaizsargā citas dokumenta daļas, ņemot vērā sabiedrības sevišķo ieinteresētību informācijas izpaušanā, tostarp nepieciešamību nodrošināt labu pārvaldību, efektivitāti un pārskatatbildību iedzīvotāju priekšā, kā arī iedzīvotāju ciešāku iesaistīšanos lēmumu pieņemšanas procesā; uzsver Tiesas judikatūru, kurā ir atzītas sabiedrības tiesības piekļūt to Padomes darba grupu dokumentiem, kas darbojas likumdošanas procesa kontekstā; tomēr norāda, ka piekļuve joprojām ir aktīvi jāpieprasa; ar bažām norāda, ka visizplatītākās problēmas, ar kurām cilvēki saskaras, pieprasot piekļuvi dokumentiem, ir piekļuves atteikums no iestāžu, struktūru vai aģentūru puses,

pamatojoties uz nebūtiskiem argumentiem un nekonsekvenci piekļuves līdzīgiem dokumentiem pieprasījumu izskatīšanā; prasa ES iestādes izstrādāt paraugpraksi, lai varētu vienādi piemērot un interpretēt Regulas (EK) Nr. 1049/2001 noteikumus un attiecīgo EST judikatūru; turklāt prasa ES aģentūras savā politikā par piekļuvi dokumentiem īstenot Regulu (EK) Nr. 1049/2001;

Or. en

Grozījums Nr. 60
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
6. pauž nožēlu par to, ka Komisija un Padome, reaģējot uz šiem ieteikumiem, joprojām konstruktīvus turpmākos pasākumus neveic;	6. pauž nožēlu par to, ka Komisija un Padome, reaģējot uz šiem ieteikumiem, joprojām konstruktīvus turpmākos pasākumus neveic; ***papildus tam pauž nožēlu par to, ka lielāko daļu dokumentu par likumdošanas procedūrām ES iestādes proaktīvi nepublicē un tādējādi liedz iedzīvotājiem uzzināt, kuri dokumenti tiešām eksistē, un ierobežo viņu tiesības pieprasīt publisku piekļuvi dokumentiem;***

Or. en

Grozījums Nr. 61
Erik Kaliňák

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
6. ***pauž nožēlu par to, ka*** Komisija un Padome, reaģējot uz šiem ieteikumiem***, joprojām konstruktīvus turpmākos***	6. ***pieņem zināšanai pasākumus, kurus*** Komisija un Padome ***ir veikušas***, reaģējot uz šiem ieteikumiem;

pasākumus neveic;

Or. sk

Grozījums Nr. 62
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
6. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
6. pauž nožēlu par to, ka Komisija un Padome, reaģējot uz šiem ieteikumiem, joprojām konstruktīvus turpmākos pasākumus neveic;	6. pauž ***lielu*** nožēlu par to, ka Komisija un Padome, reaģējot uz šiem ieteikumiem, joprojām konstruktīvus turpmākos pasākumus neveic;

Or. fi

Grozījums Nr. 63
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
6.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	6.a pauž nopietnas bažas par to, ka Komisijas 2022. gada priekšlikums regulai par informācijas drošību ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās[1 a] varētu novest pie vēl lielākas dokumentu pārmērīgas slepenošanas; pauž bažas par to, ka ar priekšlikumu tiktu ieviesta informācijas nepieciešamības prasība attiecībā uz konkrētas neklasificētas informācijas apmaiņu, tādējādi apdraudot pamattiesības piekļūt dokumentiem, kas izriet no Līguma par Eiropas Savienības darbību 15. panta un Regulas (EK) Nr. 1049/2001; prasa sensitīvas vai "klasificētas" ES informācijas apstrādi saskaņā ar Hartas 52. pantu reglamentēt ar jaunu ES regulu, pamatojoties uz LESD 15. pantu, kas ietver Eiropas

Parlamenta un vajadzības gadījumā EST uzraudzības pilnvaras;

[1 a] Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par informācijas drošību Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās (COM(2022)0119 final).

Or. it

Grozījums Nr. 64
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
6.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	6.a aicina Komisiju nodrošināt to lēmumu pārredzamību, kas tiek pieņemti pārkāpuma procedūru ietvaros, komitoloģijas apspriedēs, starptautisko nolīgumu apspriešanā un tā ES budžeta pārredzamību, ko izmanto sadarbības ar trešām valstīm finansēšanai migrācijas un drošības jomā, tostarp, sniedzot informāciju par šā finansējuma apjomu, mērķi un avotu, kā arī detalizētu informāciju par visiem citiem iespējamiem atbalsta pasākumiem, ko nodrošina ES aģentūras, lai panāktu, ka Parlaments var efektīvi pildīt savu institucionālo lomu ES budžeta izpildes pārbaudīšanā;

Or. en

Grozījums Nr. 65
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
6.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*

6.b ir nobažījies par grūtībām piekļūt dažu ES aģentūru dokumentiem, kas liedz pilsoņiem un EP deputātiem tās reāli pārbaudīt; uzskata, ka ES aģentūru un trešo personu sanāksmju un mijiedarbības atklāšana ir būtiska, lai nodrošinātu lielāku pārredzamību;

Or. en

Grozījums Nr. 66
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
7. atzīst, ka Eiropas ombudes veiktajā izmeklēšanā, kas vispārīgi ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, ***tika atklāts***, ka Komisija sistemātiski vilcinās atbildēt uz atkārtotiem pieteikumiem, un secināts, ka strukturāli trūkumi, nepietiekami resursi un neefektīva saziņa galu galā personas no piekļuves tiesību izmantošanas attur;	7. atzīst, ka Eiropas ombudes veiktajā izmeklēšanā, kas vispārīgi ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, ***atklājās***, ka Komisija sistemātiski vilcinās atbildēt uz atkārtotiem pieteikumiem, un ***ir*** secināts, ka strukturāli trūkumi, nepietiekami resursi un neefektīva saziņa galu galā personas no piekļuves tiesību izmantošanas attur; ***prasa Regulu (EK) Nr. 1049/2001 pārskatīt, lai paredzētu precīzus tām ES iestādēm, aģentūrām, birojiem vai struktūrām uzliekamus sodus, kuras neievēro termiņus attiecībā uz piekļuves dokumentiem piešķiršanu vai atteikšanu; uzskata, ka pieprasījums par piekļuvi dokumentiem būtu jāpieņem par apmierinātu, ja uz šo pieprasījumu noteiktajā termiņā nav sniegta atbilde;***

Or. it

Grozījums Nr. 67
Pekka Toveri

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
7. atzīst, ka Eiropas ombudes veiktajā izmeklēšanā, kas vispārīgi ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, tika atklāts, ka Komisija sistemātiski vilcinās atbildēt uz atkārtotiem pieteikumiem, un secināts, ka strukturāli trūkumi, nepietiekami resursi un neefektīva saziņa galu galā personas no piekļuves tiesību izmantošanas attur;	7. atzīst, ka Eiropas ombudes veiktajā izmeklēšanā, kas vispārīgi ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, tika atklāts, ka Komisija sistemātiski vilcinās atbildēt uz atkārtotiem pieteikumiem, un secināts, ka strukturāli trūkumi, nepietiekami resursi un neefektīva saziņa galu galā personas no piekļuves tiesību izmantošanas attur; ***norāda, ka Komisija vēl nav īstenojusi dažus galvenos Ombuda ieteikumus, jo īpaši tos, kas attiecas uz termiņu ievērošanu; aicina Komisiju un Padomi noteikt nepieciešamos pasākumus, kurus īstenojot, tiktu nodrošināta Ombuda ieteikumu ievērošana;***

Or. en

Grozījums Nr. 68
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
7. ***atzīst, ka*** Eiropas ombudes ***veiktajā izmeklēšanā, kas vispārīgi*** ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, ***tika atklāts, ka Komisija sistemātiski vilcinās atbildēt uz atkārtotiem pieteikumiem, un secināts***, ka strukturāli trūkumi, nepietiekami resursi un neefektīva ***saziņa*** galu galā personas no piekļuves tiesību izmantošanas ***attur***;	7. ***atkārtoti pauž bažas par to, ka Komisija sistemātiski kavējas atbildēt uz atkārtotiem pieteikumiem, kā tas atklājās*** Eiropas ombudes ***izmeklēšana, kas*** ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, ***kurā tika konstatēts***, ka strukturāli trūkumi, nepietiekami resursi un neefektīva ***komunikācija*** galu galā ***attur*** personas no piekļuves tiesību izmantošanas***; mudina Komisiju novērst sistemātisko kavēšanos, kas tiek pieļauta pieprasījumu par publisku piekļuvi dokumentiem apstrādē***;

Or. en

Grozījums Nr. 69

Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
7. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
7. atzīst, ka Eiropas ombudes veiktajā izmeklēšanā, kas vispārīgi ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, tika atklāts, ka Komisija sistemātiski vilcinās atbildēt uz atkārtotiem pieteikumiem, un secināts, ka strukturāli trūkumi, nepietiekami resursi un neefektīva saziņa galu galā personas no piekļuves tiesību izmantošanas attur;	7. atzīst, ka Eiropas ombudes veiktajā izmeklēšanā, kas vispārīgi ir izklāstīta Īpašajā ziņojumā OI/2/2022/OAM, tika atklāts, ka Komisija sistemātiski vilcinās atbildēt uz atkārtotiem pieteikumiem, un secināts, ka strukturāli trūkumi, nepietiekami resursi un neefektīva saziņa galu galā personas no piekļuves tiesību izmantošanas attur; ***norāda, ka šāda darba kultūra var mazināt sabiedrības uzticēšanos ES iestādēm;***

Or. fi

Grozījums Nr. 70
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	7.a iepazinies ar Eiropas Revīzijas palātas secinājumiem, paužnožēlu, ka nav ticama pārskata par NVO piešķirto ES finansējumu. Šī informācija tiek publicēta vairākās sistēmās, tīmekļa vietnēs un datubāzēs, kā rezultātā pieeja izrādās sadrumstalota, kas kavē pārredzamību un ierobežo izpratni par NVO lomu ES politikas veidošanā un programmu īstenošanā;

Or. pl

Grozījums Nr. 71
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
7.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	7.a pauž nožēlu par to, ka Komisija nav nedz pilnībā īstenojusi ombudes ieteikumus, nedz izrādījusi reālu apņemšanos veikt sistēmisku reformu; atzinīgi vērtē jaunos instrumentus, piemēram, Eiropas Komisijas pieejas dokumentiem portālu (EASE), tomēr aicina Komisiju risināt tādas pamatproblēmas kā pastāvīga kavēšanās, nepietiekama sadarbība ar pieteikumu iesniedzējiem un nepietiekama pārredzamība augsta līmeņa lietās.

Or. en

Grozījums Nr. 72
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
8. aicina Komisiju nodrošināt, lai visi turpmākie tiesību aktu priekšlikumi tiktu balstīti uz stabiliem un pārbaudāmiem datiem, kas nepārprotami apliecinātu to nepieciešamību, samērīgumu un paredzamo efektivitāti; turklāt mudina Komisiju nodrošināt pilnīgu pārredzamību to ieinteresēto personu atlasē, ar kurām notika apspriešanās tiesību aktu priekšlikumu sagatavošanas laikā;	8. aicina Komisiju nodrošināt, lai visi turpmākie tiesību aktu priekšlikumi tiktu balstīti uz stabiliem un pārbaudāmiem datiem, kas nepārprotami apliecinātu to nepieciešamību, samērīgumu un paredzamo efektivitāti; turklāt mudina Komisiju nodrošināt pilnīgu pārredzamību to ieinteresēto personu atlasē, ar kurām notika apspriešanās tiesību aktu priekšlikumu sagatavošanas laikā; ***aicina Komisiju publicēt autorus (tostarp to personu vārdus, organizāciju, ideju laboratoriju, fondu un citu struktūru nosaukumus), kas ir iesaistīti regulāru ziņojumu, piemēram, ziņojuma par tiesiskumu, sagatavošanā;***

Or. pl

Grozījums Nr. 73
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
8. aicina Komisiju nodrošināt, lai visi turpmākie tiesību aktu priekšlikumi ***tiktu*** balstīti uz stabiliem un pārbaudāmiem datiem, kas ***nepārprotami*** apliecinātu to nepieciešamību, samērīgumu un paredzamo efektivitāti; turklāt mudina Komisiju nodrošināt pilnīgu pārredzamību to ieinteresēto personu atlasē, ar kurām notika apspriešanās tiesību aktu priekšlikumu sagatavošanas laikā;	8. aicina Komisiju nodrošināt, lai visi turpmākie tiesību aktu priekšlikumi ***atbilstu pamattiesībām, būtu*** balstīti uz stabiliem un pārbaudāmiem datiem, kas ***uzskatāmi*** apliecinātu to nepieciešamību, samērīgumu un paredzamo efektivitāti***, un tiem būtu pievienots visaptverošs ietekmes novērtējums***; turklāt mudina Komisiju nodrošināt pilnīgu pārredzamību to ieinteresēto personu atlasē, ar kurām notika apspriešanās tiesību aktu priekšlikumu sagatavošanas laikā ***un pietiekamu plašas sabiedriskās apspriešanās termiņu***;

Or. en

Grozījums Nr. 74
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
8. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
8. aicina Komisiju nodrošināt, lai visi turpmākie tiesību aktu priekšlikumi tiktu balstīti uz stabiliem un pārbaudāmiem datiem, kas ***nepārprotami*** apliecinātu to ***nepieciešamību***, samērīgumu un paredzamo efektivitāti; turklāt mudina Komisiju nodrošināt pilnīgu pārredzamību to ieinteresēto personu atlasē, ar kurām notika apspriešanās tiesību aktu priekšlikumu sagatavošanas laikā;	8. aicina Komisiju nodrošināt, lai visi turpmākie tiesību aktu priekšlikumi tiktu balstīti uz stabiliem un pārbaudāmiem datiem, kas ***uzskatāmi*** apliecinātu to ***būtiskumu, ekonomiskumu, konsekvenci no subsidiaritātes principa viedokļa***, samērīgumu un paredzamo efektivitāti; turklāt mudina Komisiju nodrošināt pilnīgu pārredzamību to ieinteresēto personu atlasē, ar kurām notika apspriešanās tiesību aktu priekšlikumu sagatavošanas laikā;

Or. fi

Grozījums Nr. 75
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
8.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	8.a ar lielām bažām norāda uz vispārēju pārredzamības un pienācīgas kontroles trūkumu ES iestāžu attiecībās ar NVO;

Or. en

Grozījums Nr. 76
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
8.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	8.b aicina Komisiju automātiski un bez pieprasījuma publicēt visas dotācijas, līgumus un dokumentus centralizētā tiešsaistes platformā, kas būtu viegli pieejama, pārmeklējama un pārredzama;

Or. en

Grozījums Nr. 77
András László, Tom Vandendriessche, Matthieu Valet, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut, Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri, Roberto Vannacci, Jorge Buxadé Villalba, Nikola Bartůšek, Petra Steger

Rezolūcijas priekšlikums
8.c punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	8.c mudina Komisiju publicēt visus

dokumentus, kas ir saistīti ar pašreizējā daudzgadu finanšu shēmā NVO paredzēto finansējumu;

Or. en

Grozījums Nr. 78
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
9. pauž nožēlu par ***to, ka Padomē joprojām pastāv*** pārredzamības ***nepilnības***; ar bažām konstatē gaismā nākušos gadījumus, kad ir atteikta piekļuve trialoga dokumentiem; pauž nožēlu par to, ka nesenās analīzes joprojām liecina par proaktīvas publicēšanas un reģistrācijas prakses trūkumu;	9. pauž nožēlu par pārredzamības ***trūkumu Padomē***; ar bažām konstatē gaismā nākušos gadījumus, kad ir atteikta piekļuve trialoga dokumentiem; pauž nožēlu par to, ka nesenās analīzes joprojām liecina par proaktīvas publicēšanas un reģistrācijas prakses trūkumu; ***atgādina, ka saskaņā ar LES 16. panta 8. punktu Padomes sanāksmēm, ja tā apspriežas un balso par leģislatīva akta projektu, ir jābūt atklātām; uzsver, ka lielākajā daļā notiekošo likumdošanas procedūru darba sagatavošanas dokumentiem tiek piešķirts statuss "LIMITE", kas nesamērīgi ierobežo iedzīvotāju tiesības piekļūt likumdošanas dokumentu klāstam; uzsver, ka, lai iedzīvotāji varētu pilnībā izmantot savas tiesības piekļūt dokumentiem, visi darba sagatavošanas struktūrās sagatavotie un/vai izplatītie likumdošanas dokumenti arī būtu jāiekļauj lietotājdraudzīgā, atklātā reģistrā; mudina Padomi uzlabot tās noteikumus un procedūras attiecībā uz pārredzamību, tostarp likumdošanas dokumentu pieejamību un klasifikāciju;***

Or. en

Grozījums Nr. 79
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
9. pauž nožēlu par to, ka Padomē joprojām pastāv pārredzamības nepilnības; ar bažām konstatē gaismā nākušos gadījumus, kad ir atteikta piekļuve trialoga dokumentiem; pauž nožēlu par to, ka nesenās analīzes joprojām liecina par proaktīvas publicēšanas un reģistrācijas prakses trūkumu;	9. pauž ***lielu*** nožēlu par to, ka Padomē joprojām pastāv pārredzamības nepilnības; ar bažām konstatē gaismā nākušos gadījumus, kad ir atteikta piekļuve trialoga dokumentiem; pauž ***lielu*** nožēlu par to, ka nesenās analīzes joprojām liecina par proaktīvas publicēšanas un reģistrācijas prakses trūkumu;

Or. fi

Grozījums Nr. 80
Evin Incir

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
9. pauž nožēlu par to, ka Padomē joprojām pastāv pārredzamības nepilnības; ar bažām konstatē gaismā nākušos gadījumus, kad ir atteikta piekļuve trialoga dokumentiem; pauž nožēlu par to, ka nesenās analīzes joprojām liecina par proaktīvas publicēšanas un reģistrācijas prakses trūkumu;	9. pauž nožēlu par to, ka Padomē joprojām pastāv pārredzamības nepilnības; ar ***smagām*** bažām konstatē gaismā nākušos gadījumus, kad ir atteikta piekļuve trialoga dokumentiem; pauž nožēlu par to, ka nesenās analīzes joprojām liecina par proaktīvas publicēšanas un reģistrācijas prakses trūkumu;

Or. en

Grozījums Nr. 81
Erik Kaliňák

Rezolūcijas priekšlikums
9. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
9. pauž nožēlu par to, ka Padomē joprojām pastāv pārredzamības nepilnības; ***ar bažām*** konstatē ***gaismā nākušos***	9. pauž nožēlu par to, ka Padomē joprojām pastāv pārredzamības nepilnības; konstatē***, ka Padome atteicās nodrošināt***

gadījumus, kad ir atteikta piekļuve trialoga dokumentiem; pauž nožēlu par to, ka nesenās analīzes joprojām liecina par proaktīvas publicēšanas un reģistrācijas prakses trūkumu;	***piekļuvi*** trialoga dokumentiem; pauž nožēlu par to, ka nesenās analīzes joprojām liecina par proaktīvas publicēšanas un reģistrācijas prakses trūkumu;

Or. sk

Grozījums Nr. 82
Tomáš Zdechovský

Rezolūcijas priekšlikums
9.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	9.a atkārtoti norāda, ka Padomei ir jāievēro tādi paši pārredzamības standarti kā Parlamentam un Komisijai; uzsver, ka iestāžu uzticēšanās ir apdraudēta, ja viena iestāde pastāvīgi atsakās nodrošināt publisku piekļuvi dokumentiem, kas attiecas uz ES lēmumu pieņemšanu;

Or. en

Grozījums Nr. 83
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
9.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	9.a uzsver, ka starptautiskie nolīgumi, piemēram, ES un Mercosur nolīgums, ES tiesību aktus ietekmē, un uzsver, ka sarunām ir Parlamentam jābūt pārredzamām visā to procesā, tostarp, nodrošinot EP deputātiem piekļuvi visiem attiecīgajiem dokumentiem;

Or. pl

Grozījums Nr. 84
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York ***Times/Komisija*** kā svarīgu ieguldījumu tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās; konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus;	10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York ***Times /Komisija*** kā svarīgu ieguldījumu tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās; ***uzskata, ka veids, kādā priekšsēdētāja Urzula fon der Leiena ir izskatījusi šo pieprasījumu par piekļuvi dokumentiem, uzticēšanos Komisijai ir mazinājis; pauž nožēlu par Komisijas pastāvīgo atteikumu paskaidrot, kāpēc pieprasītajiem dokumentiem nevarēja piešķirt (daļēju) piekļuvi;*** konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu***; šajā sakarībā norāda, ka dokumenta reģistrācija ir dokumenta esamības sekas, nevis tā pastāvēšanas priekšnoteikums, un ka Komisija nevar atsaukties tikai uz reģistrācijas neesamību savā sistēmā, lai pierādītu, ka tās rīcībā nav pieprasīto dokumentu; pauž stingru pārliecību, ka dokumenta pazaudēšana vai dzēšana tikai tāpēc, ka dokuments ir atzīts par "īslaicīgu", pārredzamības un labas pārvaldības principu apdraud pašos pamatos, kas rada bīstamu turpmākas dokumentu piekļuves pieprasījumu izskatīšanas precedentu***; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus;

Or. en

Grozījums Nr. 85
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York ***Times/Komisija*** kā svarīgu ieguldījumu tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās; konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus;	10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York ***Times /Komisija*** kā svarīgu ieguldījumu tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās; konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus; ***nožēlo to, ka Komisijas iekšējā politika patiesībā ir īsziņas nereģistrēt, jo tā kļūdaini aizbildinās ar to, ka īsziņas pēc to rakstura ir "īslaicīgi" dokumenti un tās nav domātas tam, lai "saturētu svarīgu informāciju, kas attiecas uz Komisijas rīcībpolitiku un lēmumiem";**

Or. pl

Grozījums Nr. 86
Erik Kaliňák

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York ***Times/Komisija*** kā svarīgu ieguldījumu ***tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi*** ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās; ***konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna***	10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York ***Times /Komisija*** kā svarīgu ieguldījumu ***pārredzamības atbalstīšanā*** ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās; ***stingri aicina Komisiju publicēt visas īsziņas, ar kurām laikposmā no 2021. gada 1. janvāra līdz 2022. gada 11. maijam ir apmainījusies Komisijas priekšsēdētāja un farmācijas uzņēmuma Pfizer izpilddirektors***;

neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus;

Or. sk

Grozījums Nr. 87
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York Times/Komisija kā svarīgu ieguldījumu tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās; konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus;	10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York Times/Komisija kā svarīgu ieguldījumu tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi ES iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās; konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus; ***pauž bažas par to, kā Komisija šo lietu izskatīja, tostarp par tās nespēju paskaidrot, kāpēc īsziņas netika darītas pieejamas;***

Or. en

Grozījums Nr. 88
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
10. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York Times/Komisija kā svarīgu ieguldījumu tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi ES iestādēs, struktūrās, birojos un	10. atzinīgi vērtē EST spriedumu lietā Stevi un The New York Times/Komisija kā svarīgu ieguldījumu tādas judikatūras virzienā, kas ir veicinājusi pārredzamu praksi ES iestādēs, struktūrās, birojos un

aģentūrās; konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus;

aģentūrās; konstatē, ka spriedumā ir uzsvērts pienākums proaktīvi glabāt dokumentus, lai nodrošinātu piekļuves tiesību efektīvu īstenošanu; tomēr pauž nožēlu par to, ka EST izvēlējās Regulu (EK) Nr. 1049/2001 no jauna neinterpretēt, ņemot vērā modernās saziņas metodes un mainīgos pārredzamības pienākumus; ***mudina Komisiju kā Līgumu administratori ievērot savus noteikumus;***

Or. fi

Grozījums Nr. 89
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
10.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	10.a prasa, lai visas ES iestādes, struktūras, biroji un aģentūras proaktīvi saglabātu, reģistrētu un darītu pieejamus visus oficiālos dokumentus, tostarp tos, kas ir sagatavoti, izmantojot īsziņas, tūlītējās ziņapmaiņas lietotnes un jebkāda cita veida digitālo saziņu, ja tie ir saistīti ar publiskiem jautājumiem; atgādina, ka Tiesa lietā T-36/23 (Stevi un The New York Times /Komisija) ir precizējusi, ka tiesības piekļūt dokumentiem attiecas uz visiem attiecīgajiem formātiem un tās nevar apiet ar iekšējiem noteikumiem par reģistrāciju vai praksi, kas ietver ierakstu selektīvu pārvaldību.

Or. it

Grozījums Nr. 90
Pekka Toveri

Rezolūcijas priekšlikums
10.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	10.a uzsver —, lai gan pārredzamībai arī turpmāk ir jābūt vispārējam noteikumam, ierobežots skaits leģitīmu izņēmumu ir noteikti attiecīgajos tiesību aktos, tostarp drošības apsvērumu dēļ, sensitīvu notiekošo sarunu aizsardzības nolūkā un, pamatojoties uz nepieciešamību iekšējo apspriežu laikā aizsargāt "telpu pārdomām"; konstatē, ka šie izņēmumi attiecas arī uz dažiem neatbilstīgiem vai ļaunprātīgiem pieprasījumiem un ir būtiski, lai nodrošinātu efektīvu un atbildīgu lēmumu pieņemšanu Savienības iestādēs;

Or. en

Grozījums Nr. 91
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
10.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	10.a pauž nožēlu par to, ka vairāki tiesību aktu priekšlikumi, kurus Komisija iesniedza pēdējā sasaukuma laikā, tika iesniegti bez pievienota ietekmes novērtējuma vai, atkāpi no pienākuma iesniegt šādu novērtējumu pienācīgi nepamatojot; uzsver, ka likumdevējiem ir jābūt pilnībā informētiem par pierādījumiem, kas pamato likumdošanas iniciatīvas;

Or. en

Grozījums Nr. 92
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
10.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	10.a ir ne mazāk nobažījies par pārredzamības trūkumu, kuru Komisija ir cēlusi gaismā Covid-19 pirkuma līgumu publikācijā; uzsver, ka EST uzskatīja, ka Komisija nav nodrošinājusi sabiedrībai pietiekami plašu piekļuvi Covid-19 vakcīnu pirkuma līgumiem[1a];
	[1a] Lietas T-689/21; |Auken un citi /Komisija un T-761/21 | Courtois un citi /Komisija, PR https://curia.europa.eu/jcms/upload/docs/application/pdf/2024-07/cp240113en.pdf
	Or. en

Grozījums Nr. 93
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
10.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	10.a saistībā ar Revīzijas palātas ziņojumu un nesenajiem skandāliem, kuru pamatā bija Komisijas finansiālā atbalsta piešķiršana NVO, kuras lobē par to, lai zaļo kursu padarītu stingrāku, pauž nožēlu par to, ka Komisija finansē NVO nepārredzamā un ētiski satraucošā veidā;
	Or. pl

Grozījums Nr. 94
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
10.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*

10 b. pauž nožēlu par to, ka Komisijas darbības nav pārredzamas, kā atklājās Pfizergate lietā un arī Smart Kid Belt lietā, un jo īpaši par tās atteikumu darīt pieejamu saraksti ar bērnu sēdekļu ražotāju pārstāvjiem, kas, kā to 2025. gada 14. maija spriedumā lietā T-227/24 ir konstatējusi Eiropas Savienības Tiesa, bija uzskatāms par piekļuves dokumentiem noteikumu pārkāpumu; aicina Komisiju publicēt informāciju par veidu, kā tā ir ievērojusi "Bērnu viedo jostu" lietā pieņemto spriedumu, un veikt to iekšējo procedūru pilnīgu novērtējumu, ar kurām nodrošina dokumentu pieejamību un iepazīšanos ar tiem; aicina Komisiju novērst sistēmiskās problēmas, kas kaitē pārredzamībai, profesionālajai ētikai un ierēdņu atbildībai, un Parlamentam iesniegt ziņojumu par veiktajiem labošanas pasākumiem;

Or. pl

Grozījums Nr. 95
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
10.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	10.b prasa, lai Regulas 1049/01 (EK) 17. pantā noteiktais pienākums atskaitīties par šīs regulas īstenošanu tiktu attiecināts arī uz citām ES iestādēm, aģentūrām un struktūrām, kas ir minētas LESD 15. pantā.

Or. it

Grozījums Nr. 96
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
10.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	10 b. mudina ES iestādes, struktūras, birojus un aģentūras īstenot integrētu pārredzamības politiku un proaktīvi publicēt dokumentus, tostarp informāciju par lēmumu pieņemšanas procesiem, piemēram, sanāksmju protokolus, četru sleju dokumentus, dalībvalstu nostājas un citus attiecīgus dokumentus neatkarīgi no procedūras veida, lai galu galā nodrošinātu to, ka iedzīvotāji var pilnībā izmantot savas tiesības piekļūt dokumentiem un veikt savas kontroles funkcijas;

Or. en

Grozījums Nr. 97
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Rezolūcijas priekšlikums
10.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	10.a mudina Komisiju atzīt, ka pilsoņu tiesību uz pārredzamību un piekļuvi dokumentiem izmantošana par neuzticēšanos neliecina un tādēļ tā jāierobežo vai jāizkropļo nebūtu, bet drīzāk sniedz iespēju ES iestādēm parādīt, kā tiek pieņemti lēmumi, un palielināt sabiedrības uzticēšanos Savienībai;

Or. en

Grozījums Nr. 98
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
11. konstatē, ka Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus par piekļuvi dokumentiem un ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par pamattiesībām, kas ir būtiskas, lai nodrošinātu pārredzamību, demokrātisku pārskatatbildību un iedzīvotāju konstruktīvu līdzdalību;aicina Komisiju šos noteikumus pārskatīt, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, un ***vajadzības gadījumā*** tos precizēt vai pielāgot, lai panāktu augstāko pārredzamības līmeni;	11. konstatē, ka Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus par piekļuvi dokumentiem un ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par pamattiesībām, kas ir būtiskas, lai nodrošinātu pārredzamību, demokrātisku pārskatatbildību un iedzīvotāju konstruktīvu līdzdalību; aicina Komisiju šos noteikumus pārskatīt, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, un tos precizēt vai pielāgot, lai panāktu augstāko pārredzamības līmeni; ***uzskata, ka minētie pasākumi ir būtiski no Savienības demokrātiskās uzticamības viedokļa;***

Or. fi

Grozījums Nr. 99
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
11. konstatē, ka Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus par piekļuvi dokumentiem un ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par pamattiesībām***, kas ir būtiskas***, lai nodrošinātu pārredzamību, ***demokrātisku*** pārskatatbildību un iedzīvotāju ***konstruktīvu*** līdzdalību;aicina Komisiju šos noteikumus pārskatīt, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, ***un vajadzības gadījumā tos precizēt vai pielāgot, lai panāktu augstāko pārredzamības līmeni***;	11. konstatē, ka Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus par piekļuvi dokumentiem un ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001 ***un ka Eiropas Savienības Tiesā joprojām ir neizskatītas lietas***; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par pamattiesībām ***un ir būtiska***, lai nodrošinātu pārredzamību, ***demokrātisko*** pārskatatbildību un iedzīvotāju ***jēgpilnu*** līdzdalību; aicina Komisiju šos noteikumus pārskatīt, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, ***kā tas izriet no LESD 15. panta un Regulas (EK) Nr. prasībām un gara***;

Or. it

Grozījums Nr. 100
Erik Kaliňák

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
11. konstatē, ka Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus par piekļuvi dokumentiem un ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par ***pamattiesībām***, kas ir būtiskas, lai nodrošinātu pārredzamību, demokrātisku pārskatatbildību un iedzīvotāju ***konstruktīvu*** līdzdalību;aicina Komisiju šos noteikumus pārskatīt, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, un ***vajadzības gadījumā tos precizēt vai*** pielāgot, lai panāktu ***augstāko*** pārredzamības līmeni;	11. konstatē, ka Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus par piekļuvi dokumentiem un ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par ***ārkārtīgi svarīgām tiesībām***, kas ir būtiskas, lai nodrošinātu pārredzamību, demokrātisku pārskatatbildību un iedzīvotāju ***pienācīgu*** līdzdalību; aicina Komisiju šos noteikumus pārskatīt, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, un***, ja tie Tiesas judikatūrai neatbilst, tos nekavējoties*** pielāgot, lai panāktu ***visaugstāko*** pārredzamības līmeni;

Or. sk

Grozījums Nr. 101
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
11. konstatē, ka Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus par piekļuvi dokumentiem un ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par pamattiesībām, kas ir būtiskas, lai nodrošinātu pārredzamību, demokrātisku pārskatatbildību un iedzīvotāju	11. konstatē, ka Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus par piekļuvi dokumentiem un ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par pamattiesībām, kas ir būtiskas, lai nodrošinātu pārredzamību, demokrātisku pārskatatbildību un iedzīvotāju

konstruktīvu līdzdalību;***aicina*** Komisiju ***šos*** noteikumus ***pārskatīt***, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, un ***vajadzības gadījumā tos*** precizēt vai pielāgot, lai panāktu ***augstāko*** pārredzamības līmeni;

konstruktīvu līdzdalību; ***mudina*** Komisiju ***pārskatīt savus*** noteikumus ***par reģistrvedību un arhīviem***, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, un precizēt vai pielāgot ***tos***, lai panāktu ***visaugstāko*** pārredzamības līmeni;

Or. en

Grozījums Nr. 102
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
11. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
11. konstatē, ka ***Komisija ir pieņēmusi pārskatītos iekšējos noteikumus*** par piekļuvi dokumentiem ***un*** ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par pamattiesībām, kas ir būtiskas, lai nodrošinātu pārredzamību, demokrātisku pārskatatbildību un iedzīvotāju konstruktīvu līdzdalību;aicina Komisiju šos noteikumus pārskatīt, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, un vajadzības gadījumā tos precizēt vai pielāgot, lai panāktu augstāko pārredzamības līmeni;	11. konstatē, ka ***ir pieņemti Komisijas pārskatītie iekšējie noteikumi*** par piekļuvi dokumentiem***; pauž bažas par to,*** ka ir radušies jautājumi par to atbilstību Hartai, LES, LESD un Regulai (EK) Nr. 1049/2001; uzsver, ka piekļuve dokumentiem saskaņā ar ES tiesību aktiem ir uzskatāma par pamattiesībām, kas ir būtiskas, lai nodrošinātu pārredzamību, demokrātisku pārskatatbildību un iedzīvotāju konstruktīvu līdzdalību; aicina Komisiju šos noteikumus pārskatīt, ņemot vērā attiecīgo judikatūru, un vajadzības gadījumā tos precizēt vai pielāgot, lai panāktu augstāko pārredzamības līmeni;

Or. en

Grozījums Nr. 103
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
11.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	11.a prasa, lai ES iestādes, struktūras un aģentūras pieņemtu pieejamas sūdzību par atteikumiem piešķirt

piekļuvi izskatīšanas procedūras un noteikt pasākumus, ar kuriem nodrošinātu, ka iedzīvotāji gadījumos, kad tas ir vajadzīgs, var attiecīgos lēmumus apstrīdēt; atgādina, ka ES iestādēm ir jāsniedz individualizētas atbildes, nevis jāpaļaujas tikai uz vispārējiem pieņēmumiem; atgādina, ka attiecībā uz dokumentiem, kas ir saistīti ar vides emisijām, tiek uzskatīts, ka, ņemot vērā Orhūsas regulu, pastāv sevišķas sabiedrības interese to publiskošanā;

Or. en

Grozījums Nr. 104
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja modernizēt esošo un novecojušo regulējumu; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem;	12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja modernizēt esošo un novecojušo regulējumu; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem; ***pagaidām, kamēr nav izstrādāts jaunākajiem apstākļiem atbilstošs priekšlikums, prasa, lai Regula (EK) Nr. 1049/2001 tiktu interpretēta šauri un piemērota saskanīgi, ievērojot atbilstošo jurisprudenci un principu, saskaņā ar kuru dokumentu pieejamībai būtu jābūt, cik vien iespējams, plašai;***

Or. it

Grozījums Nr. 105
Raquel García Hermida-Van Der Walle, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja modernizēt esošo un novecojušo regulējumu; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem;	12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja modernizēt esošo un novecojušo regulējumu; ***stingri iesaka Komisijai izpētīt dažādus valstu tiesību aktus un kultūras attiecībā uz piekļuvi dokumentiem, tostarp tajās dalībvalstīs, kurās pārredzamības standarti ir augstāki nekā Savienības līmenis;*** aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem;

Or. en

Grozījums Nr. 106
Evin Incir

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja	12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž ***dziļu*** nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem

strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja ***modernizēt*** esošo un novecojušo regulējumu; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem;	ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja esošo un novecojušo regulējumu ***modernizēt***; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu ***un prasīgāku*** priekšlikumu, kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem;
	Or. en

Grozījums Nr. 107
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja modernizēt esošo un novecojušo regulējumu; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem;	12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja modernizēt esošo un novecojušo regulējumu; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu***, prasīgu*** ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem;
	Or. fi

Grozījums Nr. 108
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
12. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja modernizēt esošo un novecojušo regulējumu; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, ***kas ierobežotu izņēmumus, attiecinot tos tikai uz absolūti nepieciešamiem gadījumiem, un noteiktu jaunu ES standartu attiecībā uz atklātību un publisku piekļuvi dokumentiem***;	12. atzīmē sev to, ka Komisija tās 2008. un 2011. gada priekšlikumus pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1049/2001 ir atsaukusi; pauž nožēlu par šo lēmumu tos atsaukt – pēc tam, kad gadiem ilgi valdīja strupceļš, – nav nedz skaidra ceļveža, nedz grafika, nedz ir notikusi jēgpilna apspriešanās, kā rezultātā ir zaudēta būtiska iespēja modernizēt esošo un novecojušo regulējumu; aicina Komisiju iesniegt atjauninātu priekšlikumu, ***kurā būtu iekļauta EST un ECT judikatūra un ņemti vērā EP ieteikumi, tostarp 2011. gada nostāja***;

Or. en

Grozījums Nr. 109
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
12.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	12.a uzsver, ka, ja ES iestādes izdod oficiālus dokumentus vai ziņojumus, kuri kaut jelkādā veidā ietekmē dalībvalstis vai to iedzīvotājus, tajos ir jānorāda to amatpersonu un/vai ekspertu vārdi un uzvārdi, kuri šos dokumentus vai ziņojumus ir sagatavojuši; uzsver, ka ES iedzīvotāju tiesības zināt šo dokumentu autoru identitāti ir svarīgākas par vajadzību aizsargāt to personu tiesības uz privātumu, kuras šos dokumentus ir sagatavojušas, ja šāda aizsardzība ir nepieciešama un ir jānodrošina;

Or. pl

Grozījums Nr. 110
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
12.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	12.a aicina Eiropas Parlamentu rādīt priekšzīmi, proaktīvi publiskojot dokumentus saskaņā ar Parlamenta likumdošanas pārredzamības jomā iedibināto praksi un attiecinot šo pieeju arī uz administratīvajiem dokumentiem, tostarp koordinatoru sanāksmju darba kārtībām un protokoliem, kā arī Prezidija dokumentiem, tostarp ģenerālsekretāra dienesta vēstulēm;

Or. it

Grozījums Nr. 111
Fabienne Keller, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Rezolūcijas priekšlikums
12.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	12.a uzsver, ka ir vajadzīga lielāka ES aģentūru dokumentu pārredzamība un proaktīva piekļuve tiem; aicina Eiropas Savienības Patvēruma aģentūru (EUAA) saskaņā ar EUAA regulas 12. panta 4. punktu Eiropas Parlamentam atļaut savlaicīgu piekļuvi informācijai un analīzei par drošām izcelsmes valstīm un drošām trešām valstīm, pateicoties kam, tiktu stiprināta demokrātiskā uzraudzība.

Or. en

Grozījums Nr. 112
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Rezolūcijas priekšlikums

12.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	12.a stingri uzsver, ka jebkuri izņēmumi attiecībā uz ES dokumentu vai informācijas publisku pieejamību ir jāanalizē katrā gadījumā individuāli, ņemot vērā apsvērumu, ka pārsvarā šo dokumentu publiska pieejamība ir norma, bet atkāpes no šiem noteikumiem ir jāinterpretē šauri;

Or. en

Grozījums Nr. 113
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Rezolūcijas priekšlikums
12.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	12.b uzsver, ka, ja ES iestādes izdod oficiālus dokumentus vai ziņojumus, kuri kaut jelkādā veidā ietekmē dalībvalstis vai to iedzīvotājus, tajos ir jānorāda to amatpersonu un/vai ekspertu vārdi un uzvārdi, kuri šos dokumentus vai ziņojumus ir sagatavojuši; uzsver, ka ES iedzīvotāju tiesības zināt šo dokumentu autoru identitāti ir svarīgākas par vajadzību aizsargāt to personu tiesības uz privātumu, kuras šos dokumentus ir sagatavojušas, ja šāda aizsardzība ir nepieciešama un ir jānodrošina;

Or. en

Grozījums Nr. 114
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
13. iesaka steidzami novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;	13. iesaka steidzami novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību**.** ***iesaka ES iestādēm, struktūrām, birojiem un aģentūrām savās attiecīgajās tīmekļa vietnēs paredzēt padomu par to, kāda informācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1049/2001 dokumentu pieprasījumā būtu jāiekļauj, lai racionalizētu pieprasījumu apstrādi***;

Or. pl

Grozījums Nr. 115
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
13. ***iesaka steidzami*** novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;	13. ***vēlreiz mudina Komisiju,*** novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt**,** ***piemērojot proaktīvu pieeju***, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;

Or. en

Grozījums Nr. 116
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Nikola Minchev, Malik Azmani

Rezolūcijas priekšlikums

13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
13. iesaka steidzami novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;	13. iesaka steidzami novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, ***pēc rūpīgas vajadzību izpētes*** piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;

Or. en

Grozījums Nr. 117
Evin Incir

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
13. iesaka steidzami novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;	13. iesaka steidzami novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus ***cilvēku un finanšu*** resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;

Or. en

Grozījums Nr. 118
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*

13. iesaka ***steidzami*** novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko ***kavēšanos***, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;	13. iesaka ***nekavējoties*** novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko ***nosebošanu***, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras, piešķirot pietiekamus resursus un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;

Or. fi

Grozījums Nr. 119
Erik Kaliňák

Rezolūcijas priekšlikums
13. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
13. iesaka steidzami novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras***, piešķirot pietiekamus resursus*** un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;	13. iesaka steidzami novērst atkārtotu pieteikumu izskatīšanā pastāvošo sistēmisko kavēšanos, ko var izdarīt, uzlabojot iekšējās procedūras un nodrošinot savlaicīgu un pārredzamu saziņu ar pieteikuma iesniedzējiem, lai ievērotu juridiskos pienākumus un ***līdz ar to*** atbalstītu sabiedrības uzticēšanos un līdzdalību;

Or. sk

Grozījums Nr. 120
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	13.a prasa, lai piekļuves atteikumu pieprasījumi tiktu pamatoti ar konkrētiem no attiecīgās lietas izrietošiem iemesliem un par tiem tiktu paziņots bez liekas kavēšanās saskaņā ar jaunāko judikatūru; aicina Eiropas Ombudu vai

Tiesu ieviest paātrinātu pārskatīšanas procedūru, jo īpaši lietās, kas ir saistītas ar būtiskām sabiedrības interesēm.

Or. it

Grozījums Nr. 121
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Rezolūcijas priekšlikums
13.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	13.a norāda, ka tiesības zināt to Eiropas Savienības amatpersonu vai eksperta vārdu un uzvārdu, kuri ir sagatavojuši ziņojumus vai dokumentus, kas ietekmē dalībvalstis, ir svarīgākas par jebkādu šo cilvēku persondatu iespējami piemērojamu aizsardzību;

Or. en

Grozījums Nr. 122
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
13.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	13.b aicina ES iestādes, struktūras, birojus un aģentūras izveidot obligātas un pastāvīgas apmācības programmas visiem darbiniekiem, īpašu uzmanību pievēršot tiem, kuri pārzina dokumentus un lēmumu pieņemšanas procesus, lai veicinātu iekšējo pārredzamības, pārskatatbildības un labas pārvaldības kultūru;

Or. it

Grozījums Nr. 123
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
14. uzsver, ka ***pārredzamībai un piekļuvei dokumentiem, kas ir*** ES iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru rīcībā***,*** ir jābūt ***noteikumam*** un ka ***izņēmumi no šā noteikuma*** ir jāinterpretē šauri, ņemot vērā ***sevišķas*** sabiedrības intereses ***publiskot, lai varētu īstenot*** sabiedrības kontroli;	14. uzsver, ka ES iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru rīcībā ***esošo dokumentu pārredzamībai un proaktīvai publiskošanai pārsvarā*** ir jābūt ***normai*** un ka ***ikviens lēmums, ar ko liedz publisku piekļuvi dokumentiem,*** ir jāinterpretē šauri, ņemot vērā sabiedrības ***sevišķās*** intereses ***attiecībā uz publiskošanu, un ir jāpamato ar skaidri un stingri noteiktiem juridiskiem izņēmumiem, kas tiktu paskaidroti ar konkrētiem apsvērumiem, lai nodrošinātu*** sabiedrības kontroli***, panākot to, ka iedzīvotāji saprot piekļuves atteikumu un vajadzības gadījumā var izmantot pieejamos tiesiskās aizsardzības līdzekļus***;

Or. en

Grozījums Nr. 124
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
14. uzsver, ka pārredzamībai un piekļuvei dokumentiem, kas ir ES iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru rīcībā, ir jābūt noteikumam un ka izņēmumi no šā noteikuma ir jāinterpretē šauri, ņemot vērā sevišķas sabiedrības intereses publiskot, lai varētu īstenot sabiedrības kontroli;	14. uzsver, ka pārredzamībai un piekļuvei dokumentiem, kas ir ES iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru rīcībā, ir jābūt noteikumam un ka izņēmumi no šā noteikuma ir jāinterpretē šauri, ņemot vērā sevišķas sabiedrības intereses publiskot, lai varētu īstenot sabiedrības kontroli; ***aicina Komisiju nodrošināt lielāku pārredzamību attiecībā uz līgumiem ar trešajām personām; aicina Komisiju būt pārredzamākai, ja runa ir par trešām personām; aicina Komisiju būt aktīvākai, publicējot publiskā iepirkuma procedūras,***

cik vien iespējams, pilnīgi;

Or. pl

Grozījums Nr. 125
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
14. uzsver, ka pārredzamībai un piekļuvei dokumentiem***, kas ir ES iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru rīcībā,*** ir jābūt ***noteikumam*** un ka ***izņēmumi no šā noteikuma ir jāinterpretē šauri, ņemot vērā sevišķas sabiedrības intereses publiskot, lai varētu īstenot sabiedrības kontroli***;	14. uzsver, ka pārredzamībai un piekļuvei dokumentiem ***pārsvarā*** ir jābūt ***normai*** un ka ***lēmumi par izņēmumiem ir jāpieņem attiecīgo dokumentu izstrādes laikā, un uz tiem var atsaukties tikai tad, ja tas ir absolūti nepieciešams un ja to pamato konkrēts, faktisks un paredzams kaitējums; prasa izveidot neatkarīgas uzraudzības mehānismu, lai katru gadu pārskatītu slepenošanas un atslepenošanas praksi***;

Or. it

Grozījums Nr. 126
Sebastian Tynkkynen

Rezolūcijas priekšlikums
14. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
14. uzsver, ka pārredzamībai un piekļuvei dokumentiem, kas ir ES iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru rīcībā, ir jābūt noteikumam un ka izņēmumi no šā noteikuma ir jāinterpretē šauri, ņemot vērā sevišķas sabiedrības ***intereses publiskot***, lai varētu īstenot sabiedrības kontroli;	14. uzsver, ka pārredzamībai un piekļuvei dokumentiem, kas ir ES iestāžu, struktūru, biroju un aģentūru rīcībā, ir jābūt noteikumam un ka izņēmumi no šā noteikuma ir jāinterpretē šauri, ņemot vērā sevišķas sabiedrības ***ieinteresētību publiskošanā***, lai varētu īstenot sabiedrības kontroli ***un nodrošinātu demokrātisko kontroli***;

Or. fi

Grozījums Nr. 127
Evin Incir

Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	14.a ar bažām konstatē, ka pašlaik iedzīvotāji var apstrīdēt piekļuves dokumentiem pieprasījuma atteikumu vai savlaicīgas atbildes nesniegšanu tikai tad, ja nav ievēroti termiņi, –, iesniedzot sūdzību Ombudam, kura ieteikumi diemžēl nav juridiski saistoši, vai ierosinot tiesvedību pret iestādi Eiropas Savienības Tiesā, kas nozīmē ārkārtīgi ilgu un dārgu procesu ar neskaidru iznākumu, kā rezultātā tiek radīts nesamērīgs slogs, kas attur iedzīvotājus, kuri vēlas apstrīdēt lēmumu atteikt (daļēju) piekļuvi; uzsver, ka faktiski tas nozīmē, ka nav efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekļu, ko izmantot gadījumos, kad attiecībā uz lūgumu piekļūt dokumentiem ir pieņemts noraidošs lēmums; tomēr prasa ES iestādes pilnībā un ātri veikt pasākumus, ar kuriem tiktu reaģēts uz Ombuda lēmumiem un ieteikumiem; prasa ES iestādes, struktūras, birojus un aģentūras pieņemt ātrākas, pieejamākas un vēl vairāk vienkāršotas sūdzību izskatīšanas par atteikumiem piešķirt piekļuvi procedūras un pasākumus, ar kuriem varētu nodrošināt, ka iedzīvotāji vajadzības gadījumā var apstrīdēt lēmumus; šajā sakarībā iesaka iecelt augsta ranga amatpersonas vai neatkarīgus ekspertus, kas varētu bez liekas kavēšanās izskatīt pārsūdzības saistībā ar pieprasījumiem par piekļuvi dokumentiem; uzsver, ka ļoti augstas juridiskās maksas noteikšana pilsoniskajai sabiedrībai negatīvi ietekmē tās piekļuvi tiesu iestādēm dokumentu pieejamības jomā, kas ir uzskatāma par pamattiesībām, kuras ir noteiktas Hartas 42. pantā, un apdraud pilsoniskās

sabiedrības tiesības uz efektīvu tiesību aizsardzību, kas ir paredzēta ES Pamattiesību hartas 47. pantā;

Or. en

Grozījums Nr. 128
Mariusz Kamiński

Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	14.a uzsver pienākumu veikt pilnīgu un precīzu uzskaiti par visām darbībām, kuras komisāri un Eiropas Komisijas ierēdņi ir veikuši, pildot savus oficiālos pienākumus; uzskata par nepieņemamu to, ka sanāksmes, kurās komisāri un citas augsta ranga amatpersonas piedalās savu oficiālo pienākumu izpildē, kā to apstiprina ceļa, izmitināšanas un dienas naudas finansēšana no Eiropas Savienības budžeta, netiek pienācīgi reģistrētas un ka viņu darbs tiek slēpts no sabiedrības, kā tas ir gadījumā ar komisāru dalību Bilderbergas grupas sanāksmēs; uzsver, ka šāda prakse ir pretrunā pārredzamības un publiskās pārskatatbildības principiem un rada jautājumus par iespējamiem interešu konfliktiem un ārējo ietekmi uz Eiropas Savienības politiku; aicina Komisiju sagatavot precīzus šādu sanāksmju protokolus un nodrošināt to pārredzamību un publisku pieejamību, kas līdz šim pienācīgi izdarīts nav;

Or. en

Grozījums Nr. 129
Georgiana Teodorescu, Cristian Terheş

Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	14.a atbalsta pilsoniskās sabiedrības aicinājumu nodrošināt Eiropas Savienības Tiesas visu atklāto sēžu straumēšanu tiešsaistē, kā tas jau notiek dažu valsts un starptautisko tiesu (Francijas Conseil Constitutionnel un Eiropas Cilvēktiesību tiesas) sēžu gadījumā;

Or. en

Grozījums Nr. 130
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	14.a atbalsta pilsoniskās sabiedrības aicinājumu visas Eiropas Savienības Tiesas atklātās tiesas sēdes straumēt tiešraidē, kā tas jau notiek dažās valstu un starptautiskajās tiesās; piemēram, ja runa ir par Conseil Constitutionnel Francijā un Eiropas Cilvēktiesību tiesu;

Or. pl

Grozījums Nr. 131
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
14.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	14.a prasa nodrošināt pilnīgu pārredzamību attiecībā uz mākslīgā intelekta sistēmu izmantošanu ES iestāžu lēmumos un procedūrās, tostarp publicēt detalizētu informāciju par algoritmiem, apmācības datiem un ietekmes

novērtējumiem;

Or. it

Grozījums Nr. 132
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Nikola Minchev, Malik Azmani

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
15. uzsver, ka zināšanu trūkums par to, vai dokumenti patiešām pastāv, var kavēt pilsoņus izmantot savas tiesības pieprasīt piekļuvi; uzsver to, ka nodrošināt iedzīvotājiem iespēju skrupulozi sekot līdzi likumdošanas procesam, to saprast un tajā piedalīties ir Līgumos un Hartā paredzēta juridiska prasība un demokrātiskas pārbaudes un demokrātijas vispārīgs priekšnoteikums;	15. uzsver, ka zināšanu trūkums par to, vai dokumenti patiešām pastāv, var kavēt pilsoņus izmantot savas tiesības pieprasīt piekļuvi; uzsver to, ka nodrošināt iedzīvotājiem iespēju skrupulozi sekot līdzi likumdošanas procesam, to saprast un tajā piedalīties ir Līgumos un Hartā paredzēta juridiska prasība un demokrātiskas pārbaudes un demokrātijas vispārīgs priekšnoteikums; ***tādēļ prasa gan ES, gan valstu līmenī rīkot izpratnes veicināšanas un informācijas mērķtiecīgas kampaņas, lai informētu iedzīvotājus par viņu tiesībām piekļūt dokumentiem un par pieejamajiem instrumentiem un to īstenošanas procedūrām.***

Or. en

Grozījums Nr. 133
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
15. punkts

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
15. uzsver, ka zināšanu trūkums par to, vai dokumenti patiešām pastāv, var kavēt pilsoņus izmantot savas tiesības pieprasīt piekļuvi; uzsver ***to, ka nodrošināt iedzīvotājiem iespēju skrupulozi sekot līdzi likumdošanas procesam, to saprast un tajā piedalīties ir*** Līgumos un Hartā	15. uzsver, ka zināšanu trūkums par to, vai dokumenti patiešām pastāv, var kavēt pilsoņus izmantot savas tiesības pieprasīt piekļuvi; uzsver***, ka*** Līgumos un Hartā ***noteiktā juridiskā*** prasība un ***demokrātiskās kontroles*** un demokrātijas ***kopumā pamatprasība ir nodrošināt, lai***

paredzēta juridiska prasība un ***demokrātiskas pārbaudes*** un demokrātijas ***vispārīgs priekšnoteikums***;	***iedzīvotāji varētu saprast likumdošanas procesu, tostarp likumdošanas procedūrās iesaistīto sagatavošanas darba struktūru iekšienē notiekošo procesu, sekot tam un piedalīties tajā, un lai viņiem būtu piekļuve visai attiecīgajai informācijai***;

Or. en

Grozījums Nr. 134
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Malik Azmani, Irena Joveva, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	15.a uzsver, ka starptautiskiem nolīgumiem ir saistošs juridisks spēks un tie ietekmē ES tiesību aktu izstrādi; attiecīgi uzstāj, ka pilnīga pārredzamība ir obligāti jānodrošina visā sarunu procesā, ko var izdarīt, piešķirot Eiropas Parlamenta deputātiem savlaicīgu un neierobežotu piekļuvi visiem attiecīgajiem dokumentiem; atgādina, ka saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. pantu "Eiropas Parlamentu nekavējoties un pilnīgi informē visos procedūras posmos".

Or. en

Grozījums Nr. 135
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	15.a prasa proaktīvi un savlaicīgi publicēt visus Padomes iestāžu sarunu sagatavošanas dokumentus, tostarp dažādu dalībvalstu nostājas, tā dēvētos

četru sleju dokumentus un apspriestos starptautisko nolīgumu tekstus, nosakot publicēšanu par standarta praksi visos lēmumu pieņemšanas posmos, kā to diktē Līgumos un Hartā noteiktie demokrātiskās līdzdalības principi;

Or. it

Grozījums Nr. 136
Tomáš Zdechovský

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	15.a uzsver, ka pārredzamībai ir jāiet roku rokā ar pārskatatbildību; prasa Eiropas Ombudu ieviest ikgadējas revīzijas par to, kā iestādes ievēro pārredzamības pienākumus, tostarp konkrētos gadījumos, kad piekļuve ir nepamatoti atteikta vai nav notikusi laikus;

Or. en

Grozījums Nr. 137
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	15.a uzsver, ka pārredzamībai un pilnīga piekļuvei dokumentiem, kas ir Eiropas iestāžu rīcībā, pārsvarā ir jābūt normai – izņēmumi no šā noteikuma ir jāinterpretē šauri, ņemot vērā sabiedrības sevišķo ieinteresētību publiskošanā;

Or. pl

Grozījums Nr. 138
Markéta Gregorová

Rezolūcijas priekšlikums
15.a punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	15.a prasa Eiropas Parlamenta tīmekļa vietnē izveidot lietotājdraudzīgu sistēmu, ar kuras palīdzību balsošanas pēc saraksta, tekstu, par kuru balsoja un balsošanas rezultātus, varētu atsijāt pēc grupas un pēc EP deputāta;

Or. en

Grozījums Nr. 139
Gaetano Pedulla'

Rezolūcijas priekšlikums
15.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	15.b prasa, lai prezumpcija būtu par labu pilnīgai izpaušanai ikreiz, kad pieprasītais dokuments vai paziņojums attiecas uz jautājumiem, kas skar būtiskas sabiedrības intereses, vai būtiskiem strīdiem, piemēram, skar sarunas par Covid-19 vakcīnām un to iepirkumu, pieļaujot izņēmumus tikai patiesu un neapgāžamu apsvērumu dēļ; prasa ātri pārskatīt atteikuma gadījumus, kas ir saistīti ar šādiem jautājumiem;

Or. it

Grozījums Nr. 140
Jadwiga Wiśniewska

Rezolūcijas priekšlikums
15.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	15.b aicina ES iestādes pilnībā ievērot EST spriedumu lietā T-540/1 par piekļuvi trialoga dokumentiem; mudina ES iestādes, jo īpaši Padomi, uzlabot tās noteikumus un procedūras attiecībā uz likumdošanas pārredzamību;

Or. pl

Grozījums Nr. 141
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Malik Azmani, Lucia Yar, Nikola Minchev

Rezolūcijas priekšlikums
15.b punkts (jauns)

Rezolūcijas priekšlikums	*Grozījums*
	15.b mudina ES un dalībvalstis piemērot Orhūsas konvencijas Atbilstības komitejas un ombudes secinājumus un ieteikumus, vienlaikus ievērojot savas starptautiskās saistības saskaņā ar Orhūsas konvenciju un tiesiskuma principu.

Or. en